



*Efectonan cu uso excesivo  
di dispositivonan  
electronico por causa den  
muchanan*

**Pag. 5**

Diaranson 8 di Juni 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## Chauffeurnan di bus chikito ta cansa di promesanan politico



**Pagina 2**

- **Premier: 'Wever-Croes Norm ta crea mas espacio pa hiba gobierno corte'**

**Pagina 3**

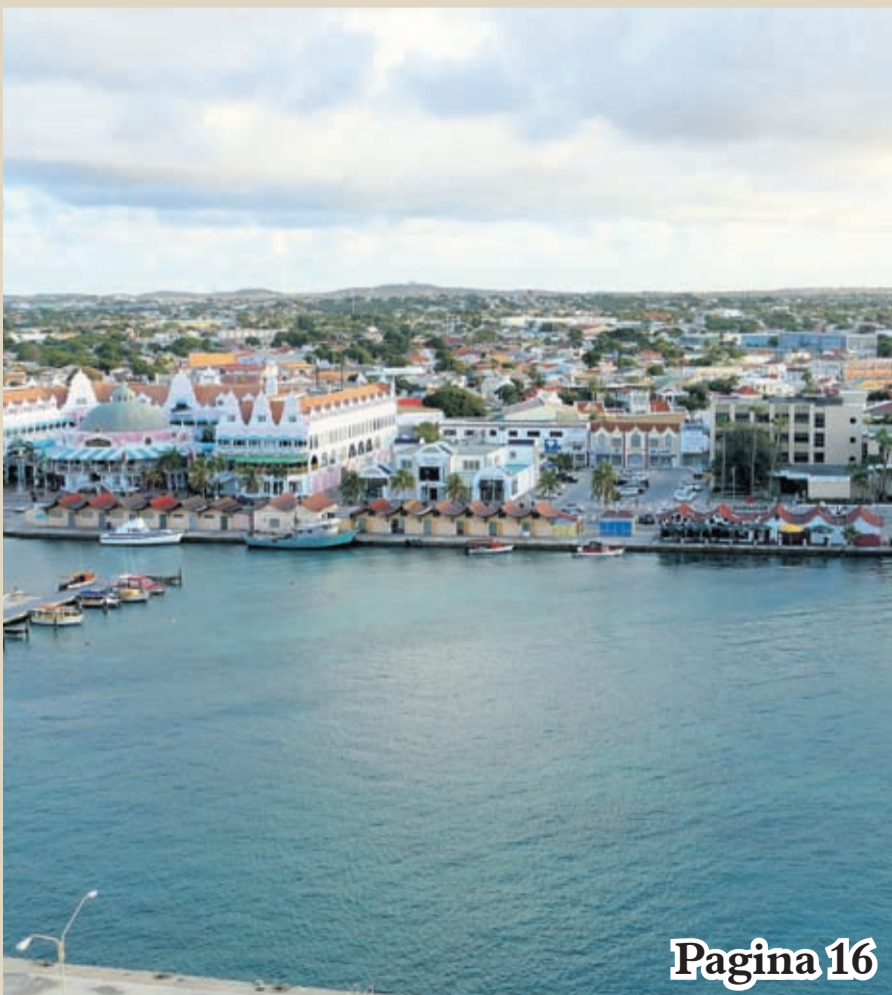
- **Entrante juli tur ambtenaar ta bay haya nan salario completo back**

**Pagina 4**

- **Economia di algun pais di Latino America beneficia cu guerra na Ucrania**

**Pagina 8**

## Dia Mundial di Oceanonan: Aruba falta proteccion



**Pagina 16**



**Corte Supremo  
ta rechasa  
apelacion di  
Jamaloodin**

**Pagina 21**

**Venezuela: Maduro ta bay Turkia pa  
reuni cu Erdogan**



**Pagina 9**

## Chauffeurnan di bus chikito ta cansa di promesanan politico

Chauffeurnan di bus chikito a haya bishita di Parlamentario Mike Eman Diamars atardi cu a bin cu un proposicion cu e kier presenta na Gobierno pa cu un prijs preferencial pa esnan den transporte publico. Esaki ta den cuadro cu aumento di prijs di gasolin y diesel, cu ta bolbe conoce un cambio significativo atrobe cu lo sigui impacta transporte publico.

Diamars atardi, reportero di Bon Dia Aruba a bolbe acerca algun chauffeur di bus chikito pa mira nan reaccion tocante e siguiente aumento den prijs di diesel y gasolin y con ta sigui cu nan. Bon Dia Aruba a bishita nan algun siman atras caba riba esaki. Na mes momento por a compronde cu parlamentario Mike Eman lo mester a bini pa presenta nan cu un proposicion cu e ta bay hiba Gobierno di Aruba.



E chauffeurnan di bus chikito no ta kere mucho mas den

palabranan di politico, segun nan ta bisa Bon Dia Aruba, nan ta sinti manera cu loke Sr. Eman ta haciendo ta simplemente un 'stunt politico' pa sigui hunga cu nan sentimentonan. E parlamentario a presenta cu un carta unda ta describi tres punto pa gobierno asumi un responsabilidad pa crea un alivio cu reduccionnan di impuesto pa cu gasolin y diesel.

"Mi ta kere cu cada bes un politico bin cu un proposicion, sigur den e temponan aki cu promesanan ta wordo haci y no cumpli, cu hendenan por sinti esey. Pero mi ta kere e track-record di partido AVP ta bon y hopi ta pensa cu

tin hopi promesa haci y no a wordo cumpli anto ta generalisa, cual ta comprensibel pasobra e decepcion ta grandi," segun Sr. Eman. E ta sigui bisa cu pa su persona y partido AVP ta importante pa por sinti cu nan a asumi nan responsabilidad na un momento critico asina y sali para pa esnan cu ta sufriendo na e momentonan aki.

E parlamentario ta propone tres punto: Pa ministernan por informa si gobierno ta dispuesto pa habri e posibilidad pa esnan cu ta den transporte publico [Arubus, taxi, TO] por tuma gasolin/diesel na un prijs preferencial mas faborabel na Arubus. E siguiente punto ta pa ministernan por informa si gobierno ta dispuesto pa kita e BBO of reduci e BBO back na 3% pa gasolin/diesel, pa duna un alivio na henter e comunidad. Por ultimo, si ministernan por informa si gobierno ta dispuesto pa pone back e descuento di 10 cen riba accijns pa gasolin y diesel.

"Ta sumamente urgente pa haya un contesta di gobierno riba e preguntanan aki. Pueblo no por mas cu e aumentonan grandi di costo di bida y ainda tin mas medida na caminda," segun Sr. Eman ta describi den su carta di preguntanan y sugerencia dirigi na Minister di Transporte y comunicacion y Minister di Finanzas y Cultura. Door di a redobla e BBO di 3% pa 6% y kita e descuento di 10 cen pa liter di gasolin y diesel, a haci cu e costo y aumentonan

a bira mas severo cu nan ta caba y tur esaki ta pa motibo di decisionnan tuma pa Gabinete Wever Croes, segun Sr. Eman.

### Chauffeurnan no por carga e peso mucho mas

Marlene Maduro, chauffeur di bus chikito pa ruta di St. Cruz, tin 30 aña eherciendo e trabao aki. E ta bisa cu "nos actualmente no por carga esaki mas, e ta hopi pisa pa nos. Coleganan ta gritando pasobra e diesel ta hopi caro, nos ta pidiendo un aumento di tarifa cu por yuda nos." Nan ta urgi pa un rebaho di nummerplaat tambe pa diesel, no ta di acuerdo cu e prijs cu tambe ta keda subi. Nan ta pidi pa hisa tarifa y pa Arubus tambe hisa tarifa.

Arubus ta haya subsidio, pero busnan chikito ta impuesto so nan ta haya, "gana 1 florin, kita 2 florin", chauffeurnan ta expresa. Den ultimo 30 aña, tabata tin 1 florin so di aumento den tarifa. "Mi vergunning a tripel, tur cos a bira mas caro, gastonan a bira hopi halto, y no tin aumento den tarifa. Nos a pidi varios biaha pa peticion di nummerplaat sikiera mita nos ta keda un poco contento," segun Sra. Maduro. Tin algun chauffeur cu a entrega vergunning of otronan cu no ta bin pasobra nan no por carga e peso mas.

Pa ruta di San Nicolas por chempel, algun chauffeur mester traha mas cu 12 ora pasobra nan ta para cada biaha 2 ora pa warda nan turno. Por ta nan por tira tres pa cuater buelta pa San Nicolas. "Nos mester solucion awor pasobra ora nos yega stacion di gasolin, un di e Toyota'ney ta 50 florin pa un kwart di diesel, anto bo no por traha e trabao aki cu un kwart, mes-ter placa den man. Nan tin cu busca un manera pa yuda nos."



*Prome minister Evelyn Wever-Croes tocante Mediaraad*

**“Gabinete Wever-Croes no ta esun cu ta bay bin cu regla pa eleva cierto puntonan di prensa”**

**Mediaraad ta un tema cu a bin dilanti durante relato anual 2021 di Ministerio di Asuntonan General, pa motibo cu maneho di medionan di comunicacion ta cay bao e ministerio aki, pero ta minister di Geoffrey Wever encarga cu e cartera di Comunicacion ta esun encarga cu e Mediaraad.**

Segun un comunicado di prensa di gobierno mes, nan kier garantisar un futuro unda prensa por sigui ehecuta nan profesion na un manera independiente, sin influencia di gobierno, na beneficio di pueblo di Aruba. Aunke manera ta conoci pa henter comunidad, tin cierto medionan di comunicacion cu tin influencianan politico, algo cu no ta etico den periodismo.

E tema aki a bin dilanti durante un conferencia di prensa di prome minister Evelyn Wever-Croes, unda el a destaca cu na Aruba no tin un ley cu ta bisa cu si un persona ta gaña e por wordo keha na corte. “Den e caso si ta ofende un hende di tal forma cu ta

trece duda riba tur cos di dje si, pero si ta djis un rumor, cu ta considera como shisheria, bo no por entrega un keho pa para esey”, el a expresa.

Ademas, el a comenta cu ta hopi importante pa cada ciudadano por ta mas critico y no cay pa cualkier mentira y keda compartie. “Gabinete Wever-Croes no ta esun cu ta bay bin cu regla pa eleva cierto puntonan den prensa cu tin un nivel abao, esey no ta un trabao di un gobierno y nos no ta bay mete den esey. Loke nos deseo ta pa bin si cu un cuadro legal di norma pa e cual prensa ta atene su mes na dje, p’esey nos a pensa riba e Mediaraad”, prome minister a declara.

Mediaraad ta un conseho di hendenan di prensa unda lo tin representantenan di prensa skirbi, di prensa televisa y di otro categorianan, unda hunto nan lo defini kico si ta posibel y kico no ta posibel, y den esey lo traha cuadronan pa purba cu tur prensa ta tene nan mes na e normanan cu a nan ta stipula.

“Como gobierno ami no por



bay hacie, ami no por bisa kico si y kico no pasobra mi ta mete den libertad di prensa y mi no ta bay haci esey” prome minister a sigura.

Igualmente el a pidi comunidad pa ta mas critico, no yegando na nivel di insulto, difamacion of discriminacion, pa motibo cu libertad di expresion ta existi pero e tin su limitenan. Prome minister

mes a expresa cu su persona como politico ta haya fastioso ora cu e ta wordo ofendi na moda hopi vulgar, pero esey ta algo personal, esey ta afecta otro prensa cu kier haci su trabao na un manera profesional.

“Ami ta kere cu ta algo cu tin cu regula su mes. Gobierno por yuda y ta facilita tambe pa bin cu un cuadro legal pa bin

cu Mediaraad, pero e trabao materia di kico ta e normanan ta di e Mediaraad mes, no di gobierno”, el a bisa.

Pa finalisa, el a sigura minister Geoffrey Wever ta trahando riba esey y prome cu lo presenta cualkier proyecto di ley e tin cu papia cu stakeholders, pa asina locual cu ta wordo presenta ta acepta pa otro hende.

*Prome minister Evelyn Wever-Croes a señala cu door di ahustacion*

**“Wever-Croes Norm ta crea mas espacio cu directornan ta hiba gobierno corte”**

**Den un conferencia di prensa di prome minister Evelyn Wever-Croes dialuna ultimo, el a señala cu si yega e ora cu algun director of management dicidi di hiba Gobierno di Aruba corte pa motibo di implementacion di Wever-Croes Norm, e prome gasto cu lo mester paga di esaki nan lo mand’e pa Hulanda.**

Manera Bon Dia Aruba a in-

dica den su edicion di ayera, directornan di companianan semi-publico mester gana no mas cu 261.000 florin pa aña, debi na Wever-Croes Norm, cu ta un ley cu huridicamente ta yama Landsverordening normering topinkomens (LMT). Un ley cu ta bin pa un maximo di salario di directornan di sector semi-publico, companianan estatal di gobierno cu no ta departamentonan gubernamental.

E maximo di salario pa directornan of management di companianan semi-publico, segun Gobierno su punto di salida, ta e salario di un minister y riba dje nan ta indica cu e persona por gana mas cu un minister te na un 30% mas, loke ta nifica cu ta 130% di e salario di un minister of minister presidente. Ora nan a calcula esaki nan a yega na un cifra aproximadamente di 261.000 florin pa aña.

Mirando esaki, tambe ta importante pa considera e polemica di recorte di salario di 12.6% pa empleadonan publico y semi-publico, unda cu a bin dilanti e pregunta si den caso aki directornan of management lo por tin e chens di hiba gobierno na corte debi na e ahustacion aki. Pa esey prome minister a contesta: “Esey ta locual mi a bisa Hulanda tambe, door di bin impone pa baha e norma di tal forma, bo ta crea mas

espacio cu directornan ta hiba gobierno corte. Den e prome momento cu nos lo haya nos prome veredicto y e prome gasto cu nos lo tin cu paga, nos ta mand’e na Hulanda pa nan pag’e pa nos”, el a sigura.

Dialuna ultimo, prome minister a informa cu tabatin director cu tabatin un salario entre 40.000 pa 50.000 florin pa luna, loke ta nifica “cu ta un poco di mas. E ta un compania estatal, no ta bo compania priva unda ta gana miyones. Bo ta gana miyones pasobra bo ta bende coriente cu awa, pueblo ta paga un tarifa pa abo por genera awa. Por ehemplo, no por ta asina cu pueblo ta paga un tarifa y abo ta paga bo mesun salario halto; pero tampoco un salario abao pasobra nos kier bon tecnico y profesionalnan”.

Ta p’esey cu el a lamenta cu Hulanda a cambia e esencia di e ley – “pero nos tin cu

biba cune pa loke e ta” – y cu parlamento no ta mara na dje pero gobierno si. Mester a bay pidi placa pa paga FASE, subsidio di salario, alivio fiscal durante pandemia, y aki Hulanda a presta placa pero a pone condicionnan y gobierno mester acepta e condicionnan.

Pa finalisa, el a expresa cu nan ta espera cu for di esaki por sali un ley miho y e ora ey por tin menos caso den corte manera cu nan ta premira.



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Casonan di Covid ta aumentando ta haci apelacion na comunidad pa proteha y cuida

**Dialuna durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna update di e situacion di COVID-19. A constata cu e cifranan di casonan positivo ta aumentando, pa cual ta necesario pa ciudadanonan practica medidanan di cuida y prevencion contra e virus.**

Siman pasa tabatin 326 caso activo di Covid, y e siman aki e casonan ta na 701. Pues den solamente un siman, e cifranan a mas cu redobla. Basa riba esaki por constata cu actualmente e averahe di casonan nobo pa dia ta 134, y e 'positivity rate' ta 43%.

Pa locual ta e cantidad di personanan den hospital, siman pasa tabatin 4 persona hospi-



talisa y actualmente tin 10 di cual 1 ta den cuida intensivo. E cantidad di persona cu a fayece di Covid tambe a aumenta cu 3 mas, cual ta haci e cifra total di esnan cu a fayece di Covid, 216. Prome Minister den nomber di Gobierno ta extende palabra di condolencia na famianan y sernan keru di e fayecidonan.

Teniendo na cuenta cu tin solamente 1 persona den cuida intensivo, no tin base legal pa impone medidanan di ley pa controla y reduci contagio. Pa e motibo aki, Prome Minister ta pidi henter comunidad pa cuida bo mes y cuida bo famia. No warda pa Gobierno bin cu medida pa cuida bo.

E datonan ta indica cu e averahe di edad di personanan cu ta contagia cu Covid actualmente, ta entre 40 pa 50 aña (cual no ta wordo considera un edad hopi halto of di riesgo). Sinembargo, ta mirando e edad di esnan contagia ta bahando, pa cual mester ta consciente cu si muchanan y hobennan ta contagia, esaki ta wordo transmiti mas facil na adultonan incluyendo esnan vulnerabel, Prome Minister Wever - Croes a splica.

### **Recomendacionnan di gobierno pa reduci y preveni contagio:**

Ta recomendabel pa evita sitio cu aglomeracion di hopi hende, principalmente si ta trata di espacionan paden. Ta recomenda pa evita di bay cerca personanan malo y laba man frecuentemente cu awa y habon pa 20 seconde. Den

caso cu awa y habon no ta disponibel, por haci uzo di handsanitizer. Tambe mester evita di mishi cu boca, nani-shi y wowo si no a laba man recientemente. Den caso cu ta sinti sintomanan di Covid, ta necesario pa bo keda paden, y haci un test.

Pa haci test mester yama bo dokter di cas, kende lo guia e proceso, of por hacie tambe a traves di e website di DVG, [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw). Den caso cu bo resultado ta positivo pa COVID-19, ta hopi importante pa keda paden pa no plama e virus.

Por ultimo, considerando e situacion cu tin aworaki, Prome Minister ta recomenda pa personanan cuminsa cana cu tapaboca pa di e forma aki por ta proteha contra di e virus.

*Mientras cu politiconan lo sigui duna 25% di nan salario,*

## Entrante juli venidero tur ambtenaar ta bay haya nan salario completo back

**Durante e conferencia di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora un biaha mas riba e 3 condicionnan di Hulanda pa asina Gobierno di Aruba por paga ambtenaarnan e 5 % di nan salario back.**

Prome Minister a indica cu dia 20 di mei, 2022, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a anuncia cu e ta duna espacio pa Aruba stop e recorten di salario cu ta tuma luga segun e propio tempo di e paisnan. Basa riba esaki, Gobierno a haci calculacion y a evalua e 3 condicionnan cu Secretario di Estado ta menciona den su articulo cu ta obtenibel pa tur hende lesa riba e website di BZK.

### **Condicionnan:**

E prome condicion di Hulanda ta cu e gastonan adicional pa paga e trahadonan publico mester sali di propio presupuesto di pais Aruba. Gobierno di Aruba no por bay pidi Hulanda placa pa duna trahadonan back. E di dos condicion di Hulanda ta cu e recorte di 25% di politiconan mester keda. Esaki kiermeen cu politiconan si no lo haya nan salario completo back. E di tres condicion ta cu e ley di Wever-Croes-Norm mester drenta na vigor.

"A base di esaki nos a bay haci nos calculacionnan y nos a yega na e calculacion cu na juli 2022 nos por stop e recorte di 5%. Pues entrante e luna



venidero tur ambtenaar ta bay haya nan salario completo back. Y pa otro aña lo stop e demas recorten cu ta yega na 12.6%. Esakinan ta e vakantiet uitkering, e premies etc.", Prome Minister a enfatisa.

### **Presupuesto:**

Mientras cu Secretario di Estado a bisa cu Gobierno por duna e 12.6% completo back, el a pone e condicion tambe cu e presupuesto di Pais Aruba mester por carg'e. October aña pasa Gobierno di Aruba a manda un carta pa Hulanda na unda cu a indica e deseo di Gobierno pa inclui esaki den e presupuesto di e aña aki. Y Gobierno di Aruba a logra inclui e 5% den e presupuesto di 2022.

"CAFT a insisti pa Gobierno saca esaki for di e presupuesto. Nos a wordo ataca pa oposicion cu ta bisa cu nos no ta sigui conseho di CAFT den esaki. Pero nos no tawata di e mesun opin-

ion aki", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a accentua cu no ta solamente ambtenaar lo haya ful nan salario back pero fundacionnan cu ta haya subsidio di Gobierno tambe lo haya 5% aumenta riba nan subsidio e aña aki ainda.

### **Van Huffelen ta splica pakico ta duna espacio:**

Den e articulo di Secretario di Estado van Huffelen di dia 20 di mei, por lesa cu van Huffelen ta splica pakico e ta duna espacio na e paisnan. E ta bisa cu costo di bida a aumenta, inseguridadnan di e pandemia ainda ta perdura y e guerra na Ucrania ta afecta e costo di bida y e poder di compra di cada ciudadano, y p'esey ta momento pa cuminsa duna parti di esaki back. Gobierno ta trahando riba cada un di e condicionnan aki.

### **Politiconan:**

Prome Minister tawata den Parlamento inmediatamente despues di e anuncio aki pasobra dos di e condicionnan ta toca Parlamento. E prome ta e recorte di 25% di salario di politiconan. Politiconan ta encera ministernan y parlamentarionan. Desde mei 2020, politiconan ta duna 25% di nan salario. Y awo Hulanda ta bin cu e condicion cu Gobierno por duna back e 5% na ambtenaarnan pero no na por duna e politiconan e 25% back. Den Consejo di Minister, ministernan a bay di acuerdo pa mantene e recorte pa asina no stroba e ambtenaarnan di haya e 5% aki back. Pa loke ta trata e recorte di e parlamentarionan, Prome Minister a indica cu e no por dicide riba dje y a bay Parlamento pa splica y pa haya e sentimiento di Parlamento kico ta loke nan kier. Parlamentarionan di MAS, señora Lopez-Tromp y señora Gunn a bisa no tawata mucho contento cu esaki y a expresa cu nan lo mester haya e 25% back pa e ambtenaarnan haya e 5% back. Sinembargo, mayoria den Parlamento a bay di acuerdo y Gobierno a informa Hulanda di e decision tambe.

"E otro dos condicionnan Gobierno ta trahando riba nan y mi ta spera cu nos por keda cla pa fin di luna aki pa ora nos bay Consejo di Minister di Reino fin di luna, nos por prueba cu nos a logra esey y cu e ora nos por cuminsa paga e suma aki back", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
 Farrah Boekhoudt (closer editor)  
 Leo Maduro  
 Dilma Arends  
 Andreina Morillo  
 Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp  
 Shannon Geerman

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
 accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 info@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Efectonan cu uso excesivo di dispositivonan electronico por causa den muchanan

Ta normal e conversacionnan di adulto cu dispositivonan electronico, si ta mira rond di nos hopi hende tin nan bista riba nan telefon pa consulta internet, chat riba Whatsapp of otro, esey ta e mundo adulto, pero den dje tambe ta move e muchanan y hobennan cu hopi dedicacion na dispositivonan electronico.

Uso excesivo di dispositivonan electronico den e muchanan por afecta nan salud mental, fisico y psicologico, segun varios estudio y specialistanan.

Na nivel mundial esaki ta aumentando, sea den nan actividadnan diario of como un distraccion tanto pa hende adulto como pa muchanan.

Tambe specialistanan ta recomenda cu muchanan menor di tres aña no mester tin acceso na e dispositivonan aki, manera un telefon.

Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta afirma cu durante ultimo añanan a aumenta e casonan di sobrepeso den muchanan y hobennan, tin un relacion directo entre e falta di actividad fisico door di uso di telefon. Tambe a determina cu un tercio di adolescentenan entre 13 pa 15 aña di edad tabata presenta problemanan di sobrepeso.

Na aña 2019 OMS a duna indicacionnan nobo tocante actividad fisico, sedentarismo y drumimento pa muchanan menor di 5 aña, elabora pa un comite di expertonan di OMS.

Den e rapport aki a evalua e efectonan como drumimento no adecua y e tempo cu nan ta pasa mirando un screen suheto na stoelnan si nan ta den un auto, por ehemplo.

OMS ta recomenda pa muchanan entre 3 y 4 aña "por dedica na e tipo di actividadnan aki un tempo di no mas cu un ora", si e muchanan ta pega na un telefon na cas, nan no por desaroya corectamente pa loke ta mas dificil pa nan of pa tin un bon capacidad fisico cu ta bay influi hopi na su scol, deportenan, atencion, entre otro.



Tambe tin estudionan cu ta indica cu uso excesivo di tecnologia nobo ta aumentando e aparicion di malesanan mental den muchanan como depresion, ansiedad infantil, psicosis y otro trastorno mental.

Uso di telefon, tablet of otro dispositivo electronico un of dos ora prome cu e ta bay drumi por provoca den e muchanan falta di soño y por genera dolornan di cabes, problemanan di concentracion den nan estudio y te hasta mal beis, segun specialistanan.

Pa via di esaki, muchanan ta aisla di nan entorno social, e uso di dispositivonan electronico sin control por genera dificultad pa nan relaciona cu otro muchanan of pa adapta na diferente ambiente. Psicologonan ta recomenda pa mayornan supervisa e uso.



E exposicion continuo na screennan di telefon den edadnan mas hoben por provoca problemanan den nan wowonan y por provoca miopia debi na exposicion di e luz blauw genera pa e screen, unda segun specialistanan e prome test visual mester tuma luga despues di cinco aña igualmente si nan no ta presenta ningun molestia. Tambe nan ta conseha pa bishita frecuentemente un specialista como medidanan di prevencion.

OMS ta clasifica telefonnan como un riesgo pa salud pa emision di radiacion, esey por ta un motibo pa promove actividadnan den aire liber cu ta disminui e riesgo di e daño den wowonan.

Muchanan ta imita tur cos y ta p'esey cu mester vigila e weganan cu nan ta usa y loke nan ta mira pa motibo cu nan ta wordo exponi na contenido violento unda cu cada biaha ta registra mas adiccion.

Ta bon pa mayornan utiliza parent control cu ta evita pa nan por haya contenido no apropia pa nan edad, e programanan aki ta disponibel den telefonnan, computernan y incluso algun tablet, tambe ta importante pa no laga algun dispositivo di e tipo aki den nan camber, nan semper mester usa nan den espacionan comun pa por tin un control y evita su uso den oranan cu no ta adecua of cu mas tempo di esun cu ta permiti.

Ta p'esey cu educacion ta un di e caminda mas dificil, pero esey ta cambia algun comportacion y ta yuda pone limitenan, pa mayornan keda mas atento di loke nan yiunan ta haci riba internet aunke e bida cada dia ta birando mas complica pero esaki ta necesario.

## Premier Wever-Croes ta haci yamada na comunidad pa bay vacuna y proteha contra e virus

**Gobierno di Aruba ta recomenda tur esnan riba 60 aña pa bay busca e di dos booster, y esnan riba 18 aña ta wordo recomenda pa bay busca e prome booster. Haciendo esaki lo percursa pa sigui proteha contra e virus.**

Durante di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Wever - Croes a presenta e cifranan di vacunacion. "Ta importante pa menciona cu te na e momentonan aki vacunacion ta e medio mas efectivo cu tin pa combati e efectonan di covid," Prome Minister a bisa.

Pa loke ta e prome y di dos vacuna, casi 80% di esnan mayor di edad na Aruba ta vacuna. Sinembargo pa loke ta e di tres shot (e prome booster shot), solamente 54%



di esnan riba 60 aña a busca e booster shot, siendo cu e prome tin 90% di esnan riba edad di 60 cu a tum'e. E grupo riba 60 aña tambe ta bin

na remarca pa haya e di dos booster shot, pero lamentablemente e ta solamente 8% di esnan riba 60 aña a busca e booster shot. Pa esnan riba 18

aña, e porcentahe cu a busca e prome booster shot ta apenas 36%, pues akinan ta caminda cu ta mira cu tin espacio pa mehora y proteha nos mes.

Esnan cu ta puntra con ta haci pa vacuna, Prome Minister Wever - Croes a splica cu na e momentonan aki debi na e interes abou cu tin na Aruba pa vacunacion, e unidad mobil no ta disponibel riba caya. Pero, por pasa libremente na DVG durante e oranan di trabou entre 8or pa 12or y tambe entre 1or pa 4or pa tuma e vacuna. No mester haci cita, pero pa cualkier informacion por yama 2800101.

Premier Wever - Croes a expresa cu ta importante pa comunidad ta consciente cu e riesgo pa wordo contagia cu Covid ta aumenta awor cu e cantidad di casonan ta aumentando. P'esey ta necesario pa pueblo vacuna. "Hunto nos ta aumenta e grado di proteccion cu nos mester pa evita cu ta haya y/of sigui plama Covid."

### Gabinete Wever-Croes ta para pa e ley pa bin cu un maximo den salario di directornan den sector semi publico

## Wever-Croes-Norm ta un condicion di Hulanda pa gobierno paga e 5% back

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes, dialuna mainta den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, a elabora ampliamente riba e ley Wever-Croes-Norm. Huridicamente e ley aki yama Landverordening Normering Topinkomens (LNT).**

E ley, e Wever-Croes-Norm, ta bin cu un maximo pa directornan den sector semi publico. Un sector semi publico ta e companianan estatal di Gobierno. No ta trata aki di Departamentonan di Gobierno cu ya tin un maximo caba pa loke ta trata salario di directornan cu ta esun di mas abou di Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Prome Minister a indica cu e Wever-Croes-Norm a bira mas actual ultimamente pa motibo cu Gobierno di Hulanda a pone esaki como un condicion pa Gobierno paga e 5% back na ambtenaarnan entrante juli proximo.

Maximo pa salario: Gobierno di Aruba a constatata cu tin directornan di

cierto companianan estatal ta cobra un salario hopi halto. Prome Minister a enfatisa cu scuchando e reaccion di pueblo cu mientras prijs di awa y coriente ta subi, no ta husto cu salarionan di directornan ta asina halto. Pa e motibo aki tambe, a bin cu e ley aki cu ya Sint Maarten y Hulanda tin caba pa stimula un maximo pa e 'top functionarissen', cu ta e directornan of 'higher management' di un compania.

Maximo pa ontslagvergoeding: Tambe, e LNT ta bin cu un maximo pa e ontslagvergoeding. Esaki ta ora un compania ta retira un director y mester pag'e un suma. Den e caso aki, un maximo di 12 luna y di 78 mil florin. Prome Minister a duna di conoce cu na principio di su gobernacion, den su ministerio el a bin en contra cu directornan cu tin 'ontslagvergoeding cu ta yega te cu na 2 pa 3 miyon florin, locual Prome Minister ta considera abuso, por lo tanto a bin cu e ley aki pa e abuso aki pasa pa pasado tambe.

Prome Minister a indica cu

pa loke ta trata e maximo di salario pa directornan, e punto di salida di Gobierno ta cu e directornan aki por gana te na un 30% mas cu e salario di un minister, esta tambe e salario di Minister President cu ta igual. Dus 130% di un salario di un minister. E calculacion aki a yega na mas o menos 261 mil florin.

Den e conferencia di prensa, Prome Minister a presenta un tabel indicando e sumanan di salario di 12 instituto semi publico. Por nota e salario mas abou ta 249 mil florin

pa aña y esun mas halto ta 694 mil florin pa aña pa e directornan. Esaki ta mas o menos 40 pa 50 mil florin pa luna cu ta 5 biaha mas halto cu un salario di un minister.

"Aki ta unda pueblo a indica cu mester bin un orden den e desorden aki. Pues e ley cu yama Wever-Croes-Norm, Landverordening Normering Topinkomens (LNT), ta awor stipula na 261 mil florin pa aña. Mi mester bisa cu esaki ta algo cu Gabinete Wever-Croes mes ta para p'e. No por tin tanto diferencia entre

salario di un director y salario di un minister. 694 mil florin pa aña ta hopi placa. 40 pa 50 mil florin pa luna ta hopi placa. Esaki ta importante pa-sobra e ley aki a wordo poni como un condicion di Hulanda na e momento cu nos tabata pidi sosten di likides", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu e ley aki ta na Parlamento y Gobierno ta pendiente pa tende ki cu e lo wordo trata pronto.

Entiteit #	Bruto Jaarloon*
1	261.000,00
2	249.375,00
3	270.390,32
4	296.815,28
5	298.970,54
6	316.418,10
7	342.606,30
8	385.384,28
9	394.153,00
10	410.000,00
11	394.893,00
12	410.480,00
	468.746,00
	694.984,00

WEVER-CROES NORM

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Entrante 15 di juni 2022 por aplica pa VUT

**Diamars 7 di juni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno di Aruba ta trahando riba un areglo nobo di VUT.**

E areglo aki ta conta pa e ambtenaarnan cu ta den servicio di Gobierno. E areglo di VUT aki ta cuminsa dia 15 di juni y lo tin un duracion di dos luna. Esaki ta un duracion pa esnan cu ta interesa por inscribi y aplica. Na momento cu un ambtenaar aplica, e por specifica ki tempo e lo kier tuma e VUT.

**Areglo di vut:**

E VUT ta un areglo cu Gobierno ta ofrece na empleadonan publico y ta enfoca riba esnan cu tin un edad casi yegando na pensioen of otronan cu kier busca un trabou den sector priva. E ta un suma cu ta wordo paga mensualmente na 90% di salario durante e prome aña, 80% e di dos aña y 70% e di tres aña. Kiermeen pa tres aña e ambtenaar ta haya parti di su salario cu e tabata tin den Gobierno mientras e ta ahusta, bay den un negoshi nobo, ta bay otro caminda of ta warda pa por tuma pensioen.

**Mas flexibel:**

E VUT aworaki ta poco mas flexibel. Ta bay tin algun aplicacion na unda cu e ambtenaar lo por nota cu aworaki si ta posibel pa e aplica riba VUT loke cu no tabata posibel p'e den pasado. Importante si ta keda e conseho di hefe di departamento. Gobierno mester por confia cu e hefenan di departamento tin un bon bista kico ta bay pasa den su departamento. Mas importante cu Ministernan pasobra nan no tin voz den ken si y ken no ta haya VUT pasobra esaki ta regla pa politica ta poco leu di dje.

E limitacionnan cu tabata tin den pasado, si ta 'kader functies', awor si ta posibel pa nan por tuma VUT.

Excepcionnan pa esunnan cu ta traha den enseñansa:

Tambe tin un areglo pa esnan cu ta traha den enseñansa cu tampoco tabata posibel pa haya VUT den pasado. Awor bou di cierto caso excepcional, ta bay ta posibel. Ta pensa akinan di personanan cu tin cierto edad of cantidad di aña di servicio of cu tin problemanan di salud y door di esey no por funciona mes bon mas. Ta logico cu no por habri VUT pa tur esnan den enseñansa pasobra ta importante mantene nos docentenan cu ta esunnan cu mester yuda nos educa nos hobennan na Aruba.

“Nos ta trahando pa e VUT aki drenta na vigor otro siman diaranson dia 15 di juni. Si bo tin pensa di tuma VUT, bo tin 2 luna pa haci bo aplicacion indicando ki tempo bo ta desea di tume.

**Duda? Tuma contacto cu DRH:**

Si bo no ta sigur si bo kier tuma VUT of si bo no ta sigur si e ta combini bo, bo por tuma contacto cu Recurso Humano y nan lo yuda bo haci un calculacion di por ehempel cuanto aña di servicio mas bo tin y cuanto e suma ta cu bo por haya. Nan ta contesta tur bo preguntanan pa asina bo por tuma un decision balansa y basa riba informacionnan corecto.

Cu esaki, Gobierno di Aruba ta purba baha nos gastonan di personal y ta duna esnan cu ta traha den departamentonan publico oportunidad pa cuminsa algo otro riba nan mes of den sector priva”, Prome Minister a duna di conoce.



### Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers is taking applications for the following position:

#### ACCOUNT MANAGER SMALL BUSINESS

The Account Manager Small Business is responsible for the profitable growth of the portfolio of small business customers, acquiring new relationships while retaining and expanding existing ones. The Account Manager Small Business is responsible for meeting negotiated goals which include; business development, retention and referral goals as well as other objectives related to customer service, delinquency management, operational effectiveness and personal development.

The Account Manager Small Business ensures strict observance of Regulatory and bank compliance policies at all times.

**Professional requirements:**

- Bachelor's Degree in Finance, Economics, BA, Accounting or Commercial Management.
- Minimum 4 years of experience in Commercial / Retail lending.

**Candidate Profile:**

- Expert communication skills including fluency in English, Dutch and Papiamentu in writing and speech.
- Strong interpersonal skills and the ability to build successful relationships at all levels.
- Thorough business acumen skills and the ability to process all client matters in a confidential and professional manner.
- Strong customer service and time management skills in order to satisfy the needs of a large client group.
- Expert PC skills using common software tools to access and communicate internally and externally. (Word, Outlook, Excel, PowerPoint).
- Display and maintain a high degree of integrity.

Caribbean Mercantile Bank N.V. offers a challenging and productive work environment where teamwork and a positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package.

Interested applicants can submit their cover letter and resume accompanied by any other documents that might be deemed important to the Human Resources Department at: HR@cmbnv.com no later than June 17th, 2022.



## Brazil: Periodista Britanico y experto indigena perdi na Amazona

**(Infobae) - Marina Brasileño a manda un tripulacion di dies persona pa busca e periodista Britanico Dom Phillips y e experto indigena Bruno Pereira, cu a disparce mientras nan a tabata haci un reportahe den un zona lehana, cerca di frontera cu Peru.**

Phillips, un periodista independiente cu a skirbi di Brazil pa The Guardian, The Washington Post y The New York Times, entre otro, tabata den un biahe di investigacion na Valle del Javari cu Pereira, un di e expertonan mas importante di Brazil pa loke ta trata tribunanan aisla.

El Javari ta e hogar di e mayor

cantidad di pueblonan indigena cu no tin contacto cu mundo exterior, cu un superficie di e tamaño di Irlanda. E ta menasa pa mineracion ilegal, maderero, cazadonan y mas ainda, pa gruponan di esun cu ta cultiva coca y cu ta produci materia prima pa cocaina.

E portavoz di Marina, Cibelly Lopes, na ciudad fronteriso Brasileño di Tabatinga, a bisa cu ekipo di buskeda di Marina a yega na un base aisla di Atalaia do Norte, prome cu nan lo dirigi na comunidad di Sao Gabriel, unda e dos homber a wordo mira pa ultimo biaha diadomingo mainta.

Polis federal Brasileño a informa den un comunicado



cu tambe nan ta trahando pa localisa nan.

Un polis federal cu funcion halto di Tabatinga a bisa cu nan a manda nan mesun ekipo di buskeda agregando cu te ayera nan no a haya informacion di e dos homber. Carlos Martinez de la Serna,

director di programanan di Comitè pa Proteccion di Periodistanan na New York, den un comunicado a bisa cu e desaparicion di Phillips “ta preocupante” y a solicita autoridadnan Brasileño pa localisa e dos homber lo mas pronto posibel.

“Periodistanan cu ta informa tocante cosnan indigena ta realiza un trabou fundamental y mester por haci el sin miedo pa nan seguridad”, el a afirma.

Union di Pueblonan Indigena del Valle del Javari (UNIVAJA) a informa cu nan a ricibi menasanan den ultimo dianan. Pero no tabata bisa precies si e menasanan tabata dirigi pa UNIJAVA of pa Phillips y Pereira.

Ruman di e periodista Sian Phillips a bisa cu nan ta preocupa y ta p'esey cu nan ta pidi na autoridadnan Brasileño pa haci tur lo posibel pa busca e rutan cu nan tabata sigui.

## Corte Interamericano a ordena e liberacion di nueve opositor na Nicaragua

**(Infobae) - Corte Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) a ordena e liberacion inmediato di 9 preso na Nicaragua identifica como opositornan di e regimen di Daniel Ortega, y cu mientras esey ta tuma luga tin cu tuma medidanan pa garantisana nan bida y integridad.**

Den un resolucion di medidanan provisional publica dialuna ultimo, CorteIDH ta rekeri na estado Nicaraguense “pa procede na liberacion inmediato” di presidente di Consejo Superior di Empresa Priva Michael Edwing



Healy Lacayo, y e vicepresidente di e organizacion aki, Álvaro Javier Vargas Duarte, asina como tambe e dirigentenan campesino Medardo Mairena Sequeira y Pedro

Joaquín Mena Amador.

Den e lista tambe ta inclui Jaime José Arellano Arana, Miguel Ángel Mendoza Urbina, Mauricio José Díaz

Dávila, Max Isaac Jerez Meza y Edgar Francisco Parrales. E Corte tambe a ordena na Estado pa “procede y informa e famianan y abogadonan di confiansa di nan luga di detencion, pa facilita nan contacto cu famia y abogadonan por lo menos un biaha pa siman y garantisana acceso na servicionan di salud y medicina”.

E resolucion aki ta forma parti di otro cu CorteIDH a bin emitendo den ultimo lunanan na favor di opositornan preso na Nicaragua cu ta mantene den prison. Entre esun beneficia di e

medidanan emiti lunanan atras ta e candidato presidencial Cristiana María Chamorro Barrios, Pedro Joaquín Chamorro Barrios, Walter Antonio Gómez Silva, Marcos Antonio Fletes Casco, Pedro Salvador Vásquez, Arturo José Cruz Sequeira y Luis Alberto Rivas Anduray.

Detencionnan a bira mas fuerte pa motibonan politico na 2018, señala pa organizacion humanitaria ora Nicaraguensenan a sali den masa pa protesta contra Ortega y nan a wordo ataca cu armanan di candela.

## Economia di algun pais di Latino America a wordo beneficia cu guerra di Ucrania

**(Infobae) - Ora Rusia a invadi Ucrania na februario, no solamente Ucraniannan a sufri, e prijsnan di trigo, petroleo y otro productonan basico cu ambos pais ta produci den cantidad grandi a aumenta, loke a supone un perjuicio grave pa paisnan cu problemanan di likides cu ta depende di importacion.**

Sin embargo, algun lidernan mundial a mira e parti positivo, “e crisis aki ta un bon oportunidad pa nos” Jair Bolsonaro presidente di Brazil a bisa na maart. Di mesun modo, luna pasa Alberto Fer-

nandez, presidente di Argentina a bisa cu su pais “ta un reserva di loke e mundo tin mester na e momentonan aki: cuminda y coriente”.

Economia Latino Americano ta resistiendo e guerra miho cu otro mercadonan emergente. Pero e hogarnan di tur e region ta wak con nan presupuesto ta wordo afecta pa inflacion causa pa e guerra. E golpi aki ta uni na otro desgracianan reciente. Den medio plaso e perspectivanan di algun economia Latino Americano ta tormentoso.

Incluso prome cu e guerra, 2022 tabata priminti di trece

hopi molester na mundo. Ora aña a cuminsa, e produccion tabata inferior compara cu e tendencia anterior na e pandemia den hopi economia, y e carga di e debe tabata substancialmente mayor.

E problemanan di cadena di suministro y aumento di prijs a hoga e consumo na hogarnan, mientras cu aumento di diferente interes den e paisnan mas rico a aleha e capital di e hende pover, aumentando e presion financiero riba companianan y gobiernonan cu ya caba tabata lucha pa yega na fin di luna.

Den contexto aki, Latino



America a comporta basta bon den ultimo lunanan. E prijsnan di trigo y petroleo a aumenta mas cu 20% for di cuminsamento di guerra.

Esaki ta un bon noticia pa Argentina, e di tres exportador di trigo di e continente Americano despues di Merca y Canada. E prijsnan halto di petroleo y gas tambe ta du-

nando impulso na exportado di hidrocarburo, como Brazil y Colombia.

Aunke e perspectiva a bira debil pa e mayoria di paisnan, Fondo Monetario Internacional a revisa e aumento di prevision di crecemento pa e aña aki pa Argentina, Brazil, Peru y Colombia.



**LOTTO 5** Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **290.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

## Banco di Jamaica ta bay lansa moneda digital na nivel nacional

(AP) — E Banco di Jamaica ta preparando pa lansa un moneda digital na nivel nacional pa prome biaha den su historia, despues di recientemente a ricibi aprobacion di legislador nan.

Ta spera cu e movida ta bay yuda cantidad di hende riba e isla di casi tres miyon habitante kende no tin cuenta di banco, segun un declaracion di gobierno duna durante weekend.

E movida ta bin casi dos aña despues cu Bahamas a bira e prome pais pa lansa un moneda digital na nivel nacional, y mas di un aña despues cu e Banco Central di Caribe Oriental a crea su propio forma di placa basa riba block-chain, cual ta disponible na varios nacion isla, incluyendo St. Lucia, Grenada, Antigua and Barbuda, y St. Kitts and Nevis.

Jamaica a lansa un programa piloto na escala chikito di

ocho luna aña pasa, prome cu diabierna ultimo legislador nan a aproba un ley autorisando e banco di gobierno pa formalmente emiti y sostene e moneda digital.

A diferencia di criptomonedanan, e moneda digital di Jamaica ta emiti pa un Banco Central oficial y tin un balor fiho cu ta permiti pa intercambi'e dollar pa dollar.



## Joe Biden ta bay papia cu Juan Guaido durante Cumbre de las Americas

(infobae) – Brian Nichols, subsecretario di Hemisferio Occidental di Departamento di Estado di Merca, a revela cu presidente Joe Biden ta bay tene un combersacion mediante video-yamada cu presidente encarga di Venezuela, Juan Guaido, durante e Cumbre de las Americas cu a cuminsa dialuna y ta bay conclui diabierna awo na Los Angeles, California.

“Nos ta respeta y reconoce



e gobierno interino di presidente Juan Guaido. Presidente Biden ta bay tene un video-

yamada cu presidente Guaido awe of mañan, y eynan ta bay trata e temanan importante

di nos relacion bilateral, specialmente e retorno na e proceso di negociacion entre gobierno interino y Plataforma Unitaria y e regimen di Nicolas Maduro”, ayera a declara e hefe di diplomacia Mericano pa Latino America den un entrevista cu canal di television digital, VPI TV.

E oposicion lidera pa Juan Guaido a sostene dialuna e decision di gobierno Mericano pa exclui di e lista di invitado na e di IX Cumbre de las Americas e regimen di

Maduro.

Cas Blanco a exclui Venezuela for di e lista di paisnan invita, hunto cu Nicaragua – cu ta considera ta goberna al margen di democracia – mientras Cuba a exclui su mes.

Diasabra ultimo, den un entrevista radiofonico, Maduro a sigura cu Venezuela y e demas nacionnan exclui ta bay ta representa den e Cumbre de las Americas pa ‘e voz’ di e mandatario Argentino, Alberto Fernandez.

## Venezuela: Maduro ta bay Turkia pa reuni cu Erdogan



(LaPatilla) – Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a biaha bay Turkia pa reuni cu e presidente Islamista conservador, Recep Tayyip Erdogan, segun e pais euroasiatico a informa ayera diamars.

“E presidente di Republica Bolivariano de Venezuela, Nicolas Maduro Moro, dia 7-8 di juni di 2022 ta bay realisa un bishita oficial na nos pais riba invitacion di nos presidente, Recep Tayyip Erdogan”, e comunicado di e pais ta señala, sin detaya si e encuentro ta bay tuma lugar na e capital Ankara of na Is-

tanbul.

“Den e encuentronan durante e bishita ta bay revista tur aspecto di e relacionnan bilateral y ta bay evalua e pasonan cu ta bay tuma pa desaroya e cooperacion. Ademas ta bay intercambia opinionnan tocante asuntonan regional y global di actualidad”, e comunicado ta agrega.

Maduro a bishita Turkia na juli 2018 y na december di e mesun aña, Erdogan a biaha pa Caracas.

Turkia y Venezuela ta mantene bon relacion, y gobierno

di Erdogan a defende di forma rotundo e ‘legitimidad’ di Maduro.

Awe tambe ta bay ta di bishita na Ankara e minister di Relacionnan Internacional di Rusia, Serguei Lavrov, pero e presidencia Turco no ta aclaria si ta bay produci un encuentro Ruso-Venezolano.

E Asamblea Nacional di Venezuela a autorisa e biahe di Maduro den exterior, loke ta habitual den ausencia di mas di cinco dia, aunke pa awo no a duna di conoce su plan di biahe.

Potret di archivo.

*Relaciona cu Siman di Archivo*

## Alumnonan di 6de klas Colegio Conrado Coronel a bishita Archivo Nacional Aruba

**Diamars mainta personal di Archivo Nacional Aruba a ricibi alumnonan di 6de klas di Colegio Conrado Coronel. Esaki ta relaciona cu Siman di Archivo y Campaña 3-C, TRECE.**

E alumnonan hunto cu jufrouw y meneer a haya un recorrido den e Exposicion "Aruba den Machin di Tempo", caminda e alumnonan por a wak un coleccion unico di potretnan di e Aruba di antes y e ubicacion actual, aña 2022, di unda e potret a wordo tuma den pasado. Asina e alumnonan a wak e historia y desaroyo di Aruba. Tambe a presenta un video na e muchanan di tempo di refinaria Lago cual a crea hopi cupo di trabao pa hendenan

y asina nos pais a desaroya grandemente.

A sigui cu un splicacion con e proceso na momento cu ricibi documentonan, e trabao con pa warda, cuida y proteha e archivo cu tin balor historico. A splica e alumnonan con e proceso ta pa restaura buki y documentonan cu balor historico. Por ultimo a duna e alumnonan un splicacion riba "stamboom" familiar.

E alumnonan y docentenan a keda masha contento di por a bishita Archivo Nacional Aruba y conoce mas di nos archivo nacional. Archivo Nacional Aruba kier a gradici Colegio Conrado Coronel pa e bishita y ministerio di cultura pa a facilita e bishita.



## Ban Topa Cu Nos Cahanan di Orgel di Aruba y Corsou



**Diadomingo atardi Minister Xiomara Maduro tabata presente na e evento Ban Topa Cu Nos Cahanan di Orgel di Aruba y Corsou na Papiamento restaurant.**

E evento aki ta ser organisa pa di 11 biaha caminda tabata tin 12 caha cu nan tocador cu a duna nan presentacion. Tambe riba e atardi aki, hunto cu sr. Arthur Kelly, Minister Maduro a toca un piesa di Caha di Orgel. E mandatario a pasa saluda tur esnan presente. A conta cu presencia di varios persona di Corsou cu a bini specialmente pa e evento aki, entre nan sra. Marilyn Alcalá-Wallé, kende den pasado tabata minister di Cultura di Corsou.



Tabata un rato masha ameno. Un danki special na e organisadornan Sr. Nai Felicia y Sra. Silvia Tromp, como tambe na tur esnan cu nan caha di orgel a duna presentacion ayera. Danki pa mantene e tradicion di Caha

di Orgel bibo. Un danki tambe na Papiamento Restaurant pa nan sosten pa realiza e bunita evento aki.



Minister di Turismo y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante 9 di juni 2022 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Caya Ritmo 50, lokaal 7**. E permisionan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa consumo den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisionan menciona, dirigi na e Minister di Turismo y Salubridad Publico, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

# Exprodesk ta finalisa e proyecto di “Empowered Women Exporters” cu entrega di certificado

**‘Empowered Women Exporters’ ta un proyecto cu Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk, den colaboracion cu Sra. Taiana Mora di NEX Consulting.**

E proyecto aki a start na juli 2019 y a consisti di 4 stap, y despues di casi 3 aña, diabierna ultimo dia 3 di juni 2022, un grupo di seis dama y un cabayero a finalisa esaki exitosamente y asina ricibi nan certificado for di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Sr. Geoffrey Wever.

E participantenan cu a ricibi nan certificado durante e ceremonia teni na Aruba Ocean Villas, ta Srta. Valeria Gomez, Sra. Suzy Maduro, Sra. Sharina Gumbs, Sra. Vanessa Hollander, Sra. Virginia Rasmijn, Sra. Osyth Henriquez y Sr. Dave Martinus.

E meta di e proyecto di ‘Empowered Women Exporters’ ta pa empodera, educa y guia empresarionan femenina na Aruba pa por exporta nan producto of servicio pa medio di varios training, tayer y seminario. Despues di a sigui e trainingnan aki, e grupo di shete participante a dicidi pa forma un aliansa strategico pa intercambia di experiencia, yuda y sostene otro den diferente proyecto. Atraves di e trainingnan e participantenan a traha un Export Action Plan pa exporta nan producto of servicio.

Den stap 4 e grupo di profesionalnan aki a pasa door di



un ‘Implementation Lab’ na unda nan tawata tin e reto pa no solamente aplica loke nan a siña pero tambe prepara presentacionnan pa yuda otro profesionalnan femenino pa expande nan negoshi. Durante e pandemia, e participantenan di e proyecto aki a duna bek na comunidad y asisti hopi negoshi local cu e proyecto ‘We’re Open for Business’.

Proyectonan manera ‘Empowered Women Exporters’ ta contribui na e desaroyo di economia di Aruba. Ora un pais ta exporta producto of servicio, e actividad aki ta trece placa pa e pais cu e resultado cu e GDP ta subi cu e exportacion. Ademas exportacion ta crea mas produccion, mas empleo y entrada. ‘Empowered Women Exporters’ ta funcionando manera un ‘business incubator’, aunke e no ta esaki oficialmente, pero e participantenan ta



comparti nan experiencia cu otro, ta sostene otro, ta partner cu otro den diferente otro proyectonan y ta promove asina e ‘entrepreneurship’.

Exprodesk ta gradici tur participante di e proyecto ‘Empowered Women Exporters’ pa nan iniciativa pa sostene otro den e mundo di negoshi y exportacion. Exprodesk kier a invita tambe tur otro com-

erciante local cu ta interesa pa expande nan negoshi y cu lo kier sa mas con nan tambe por exporta nan producto of servicio den futuro, pa like e Facebook page di Exprodesk door cu nos tin mas training interesante programa e aña aki pa asiti nos empresarionan pa discubri diferente oportunidadnan y posibilidadnan pa innova, adapta nan ‘business model’ y sigui crece.

Tambe Exprodesk lo organisa e aña aki ‘Export Week 2022: Conquering New Horizons’ cu lo ta di 27 di juni pa 1 di juli 2022.

Pa mas informacion over di ‘Export Week 2022: Conquering New Horizons’, por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: [s.meijer@deaci.aw](mailto:s.meijer@deaci.aw)



## Kiwanis Club of San Nicolas cu bunita evento “Raising Princesses Into Queens”

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes a forma parti di e evento ‘Raising Princesses Into Queens’ cu a tuma lugu diasabra mainta na Filomena College. Un programa organisa door di Kiwanis Club of San Nicolas cu e meta pa empodera muchanan muhe hoben pa logra nan potencial y converti nan mes den un Reina.**

Prome Minister Wever-Croes a expresa cu e tabata un honor pa asisti e evento y a gradici Kiwanis Club of San Nicolas pa e oportunidad ricibi pa dirigi palabra na e grupo di 69 mucha muhe hoben. Prome Minister a conta nan un tiki di su mes y tambe a haci uzo di e oportunidad pa empodera nan pa nan por ta exitoso.

“Nos sa cu tur mucha muhe ta prinses caba y ohala nos por duna nan e habilidad y hermentnan cu nan mester pa di berdad nan converti nan mes den reina. No reina di beyesa so, sino mas bien reina den realisa nan propio potencial y deseo. E ta importante pa cada hoben fiha nan meta den bida y ta consciente cu cosnan por pasa y meta por cambia, pero importante no ta con bo a cay sino con bo a lanta bek cu e mesun animo pa sigui bay dilanti,” Prome Minister Wever - Croes a expresa. .

Premier Wever - Croes a termina felicitando Kiwanis Club of San Nicolas y Filomena College cu e bunita iniciativa expresando cu sigur esaki ta algo cu mester aplica generalmente den henter Aruba. .



## Sra. Mary Agatha ‘Sayo’ Simon y Jouvert Morning

*E habri di mainta*



**Señora Mary Agatha Simon, miho conoci como ‘Sayo’ tabata un persona cu a yuda mantene cierto tradicion nan di Carnaval inclusivo esun di Jouvert Morning, e habri di mainta. Mary su nomber semper ta ser menciona hopi den cuadro di Jouvert Morning.**

Esaki pasobra tur aña durante e parada laat cu tabata pasa den cayanan smal (hanchi) di Village, nan tabata stop na Mary su cas y canta Happy Birthday p’e como cu e ta

haci aña riba dia 8 di februari y asina dunando Sra. Mary Simon un serenata of homenahe pa tur otro local el a haci pa Carnaval.

Mary tabata un persona cu tabata gusta ambiente y sigur cu e sentimentonan di carnaval. Encuanto su gruponan di hende grandi y di mucha. Kendenan tabata su team tabata organisa y traha duro pa recauda fondo. Nan a yega di bay afo tambe, etc. etc.

Esakinan ta cos nan cu a pasa hopi tempo pasa di Mary Simon y hopi otro hende den Carnaval cu sigur lo costa hopi mas tempo cu investigacion mas profundo.

Mary Simon su historia den Carnaval di Aruba sigur ta uno pa sigui investiga mas a leu. Local cu nos a compronde cu Bacchanal a haya for di 2012 algun informacion.

P’esey nos por presenta e

tributo aki na memoria di Señora Mary Agatha ‘Sayo’ Simon ta danki na Sr. Chibi van der Hans di Bacchanal.

Mary Simon y Jouvert Morning

Den curason di San Nicolas nos ta haya ‘The Village’, caminda Bacchanal a bishita sra. Mary Agatha Simon, kende a crece den e dianan di Leonard Turner miho conoci como ‘Shu Shu Baby’ tabata duna les di steelpan na esnan interesa. Den nan tabatin manera sr. James Edgar Connor y Naldo Brown. Mary tabata organisa su propio grupo di Carnaval y participa cu diferente tema, manera ‘Fantasy Sailors’ treciendo hopi di Marina Hulandes cu base riba nos isla den e keintura di Aruba su Carnaval. E tabata hasta inclui turistanan bishitante den Aruba su Celebracion di Carnaval door di a introduci un seccion economico di turistanan den su grupo

di Carnaval. Pa no lubida mes cu Mary a crea oportunidadnan grandi pa mucha of hoben participa na actividadnan Carnavalesco. Mary su envolvimento den Aruba su Carnaval y su contribucion ta di hopi balor y aprecia. Mary su hacimento di aña ta net den memey di temporada di Carnaval, esta riba dia 8 di februari. Laat den anochi den Village un grupo di Trinitarianan (Trinidadians) den un tradicion bieu di parada di musico y bailadonan ta marcha den su caya y ta stop na su cas tur biaha pa desea Mary ‘Happy Birthday’ den reconocimiento y aprecio na dje. Mary ta sali pafó den anochi ey y ta uni su mes na e ambiente festivo aki riba caya. E homenahe aki na Mary Agatha Simon durante ‘Jouvert Morning’ cada bes ta keda ripiti cada aña. Y Mary ta baila masha den e cayanan di San Nicolas, den e parada ey cu ta cuminsa den e oranan entre

nan den e mainta ey conoci como e ‘Jouvert Morning’ e habrimiento di mainta. Mary Simon a bira y lo keda pa semper como e Leyenda den e historia di Aruba su Carnaval. Mary sigur lo ta un di e nombenan cu lo menciona y ser bisa ora ta papia di Jouvert Morning y Carnaval.

Jouvert Morning te cu 2020 ta e unico parada caminda cu hende ta liber pa join y baila. Na Jourvert Morning di 2020, riba 15 februari 2020 SMAC a reconoze y dedica e Jouvert na su honor.

E parada aki a ser hala di e tradicion di ultimo diabierna di Carnaval pa otro fecha permitiendone e pueblo carnavalesco ta pa sosega prome cu e Gran Parada di San Nicolas.

Departamento di Cultura Aruba ta expresa su palabra di condolencia na su famia, amigo, conoci y pueblo Carnavalesco.



**Cas di Max**  
Mueble y mas

**SPECIAL**  
**RIBA STOEL**  
**DI ZOYA**



Check y like nos  
riba facebook

# DIA DI TATA




**AFL. 299.00**

**AFL. 299.00**

**AFL. 299.00**



 Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080  
 WZP 699-5511

## Pronto accion pa colecta arma di candela

Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba (KPA) tin intencion di tene un accion di colecta arma di candela pa bringa posesion di arma di candela ilegal. Durante e periodo aki personanan por entrega nan arma di candela na polis anonimamente y sin castigo.

E intencion di e accion aki lo no ta pa resolve caso, sino pa kita armanan di candela for di caya. Desde comunidad ta sona basta tempo caba e grito pa tene un accion asina. E ultimo accion di colecta arma di candela anonimamente y sin castigo a tuma lugar na 2009.

Mas informacion tocante e accion di colecta armanan di candela (unda y ki tempo) lo sigui pronto.



## Cambio den prijs di productonan petrolero 8 di juni 2022

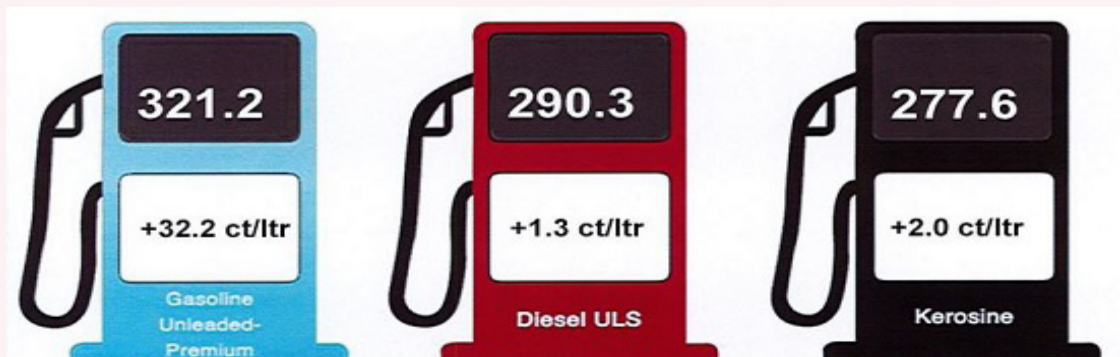
### Prijs di gasolin ta aumenta cu 32.2 cen

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 8 di juni 2022.

Gasoline unleaded-premium : 321,2 cen p/ltr. (+ 32,2 cen)

Diesel LS : 290,3 cen p/ltr. (+ 1,3 cen)  
Kerosin : 277,6 cen p/ltr. (+ 2,0 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP





## Inflamacion den cerebro observa den dos pashent cu Long Covid

**(NLTimes) - Investigadornan na Amsterdam UMC y UMC Utrecht a haya inflamacion den e cerebro di dos pashent cu kehonan di termino largo despues di un infeccion di coronavirus.**

Segun e investigadonan, esaki ta e prome biaha cu inflamacion ta ser mira den personanan bibo cu Long Covid.

“Nos lo kier sa dicon personanan tin sintomanan di fatiga y kehonan cognitivo asina hopi tempo despues di un infeccion di coronavirus,” medico di medicina nuclear Bart van Berckel di Amsterdam UMC a comenta. “E hecho cu awo nos ta mira inflamacion den e cerebro ta impresionante, y aparente-



mente tin e posibilidad di un conexion entre Long Covid y e inflamacion cerebral globalmente. Nos ta spera cu un estudio cu un cantidad di pashent mas grandi lo provee mas claridad tocante esaki.”

E maleza a tuma diferente curso den e dos pashentnan cu a ser studia. E pashent

masculino tabata den ICU y actualmente a bolbe back trabao parcialmente. E femenino mas hoben tabatin kehonan di coronavirus leve y te ainda ta na cas bao di e Sickness Benefits Act. Den ambos caso, e inflamacion por ser mira den henter e cerebro.

E no ta conoci te ainda con

e pashentnan cu e tipo di inflamacion aki por ser trata y si tur pashent cu Long Covid lo tin e mesun respuesta inflamatorio. “Tin hopi cu te ainda nos no sa, pero esaki ta e prome dos pashentnan cu Covid di termino largo cu por ser inclui den e estudio aki, y nos ta sinti cu e data

tabata demasiado importante pa nos no publica esaki,” e investigadornan a bisa. Esaki ta e motibo dicon e estudio aki awo ta disponibel pa ‘preprint.’ Un estudio den ‘preprint’ ta duna otro cientificonan e oportunidad di siña di esaki y traha hunto pa yega na miho resultadonan.



## Preparacion pa temporada di horcan TIP 2

*Kico pa haci na momento cu e posibilidad ta grandi cu nos isla lo por bay experencia un horcan?*

**Na momento cu instancianan oficial manera entre otro Gobierno y Bureau Rampen Bestrijding informa cu den e siguiente dianan e posibilidad ta grandi pa nos experencia un horcan. Ta importante pa nos sigui cu preparacion.**

72 ora of 4 dia prome cu yegada di horcan:

Pone un tas disponible den cual tur material y obheto importante ta wordo hinca. Considera esaki e “Tas di Emergencia”.

Acumula documentonan cu pa bo y bo famia ta importante manera Passport, historial di malesa of di medicina nesesario y hinca esakinan den ziplock di plastic y den e “Tas di Emergencia”.

Traha of cumpra un first aid kit consistiendo entre otro di pleister, betadine, gasa, verband y pildo pa dolor manera paracetamol of voltaren y demas articulonan cu por ser uza den caso di heridan cu no ta rekeri asistencia medico inmediato.

Si bo persona of miembro di famia ta uza medicamento diario, controla y percura pa tin suficiente medicamento pa algun dia. Hinca e medicamentonan aki den ziplock y den e “Tas di Emergencia”. Haci mesun cos den caso cu



un persona di famia ta hazi uzo di un aparato diario.

Hinca algun snacks y boter di awa den e “Tas di Emergencia”.

Haci un solo persona responsabel pa tin y hiba cu ne e “Tas di Emergencia” na tur momento.

Percura pa tin flashlight cu bateria y tambe bela cu swafle den cas.

Sinta y traha un plan di evacuacion den caso cu famia

mester evacua di nan localidad. No lubida di incorpora mascotanan den plan di evacuacion.

Den e siguiente dianan, nos di Departamento di Salud Publico, hunto cu Bureau Rampen Bestrijding Aruba lo sigui duna mas recomendacion pa nos comunidad ta bon prepara pa e posibel yegada di horcan.



*Eight to eight, because our planet can't wait campaign*

## Dia Mundial di Oceanonan

**E oceanonan di mundonan temperatura, quimica, coriente y bida den nan- ta move sistema cu ta haci Tera habitabel pa humanidad. Awacero, awa potabel, clima, tempo, costanan, gran parti di nos cuminda y incluso e oxigeno cu nos ta respira ta bin di oceanonan den ultimo instancia y tur ta ser regula pa nan. Historicamente oceanonan y laman tawata e canalnan vital pa transporte y comercio.**

Utilisacion prudente di e recurso aki ta clave pa un futuro sostenibel. Sinembargo, e actualidad ta cu tin un deterioro continuo di nos awanan costero, debi na contaminacion y acidificacion, locual tin un efecto adverso riba e funcionamiento di ecosistema y biodiversidad y tambe afectando negativamente pesca artesanal.

E areanan marino proteha mester ser administra di un manera debido cu suficiente recurso disponibel y regulacion pa reduci sobrepesca, contaminacion marino y acidificacion di oceanonan.

Pa tur e razonan aki Asamblea General di Naciones Uni a dicidi cu entrante 2009, Naciones Uni lo celebra 8 juni como Dia Mundial di Oceanonan, mediante Resolucion 63/111, di 5 december 2008.

Tema pa 2022: Revitalisacion-Accion Colectivo pa Oceanonan

Oceanon ta cubri mas di 70% di e superficie di nos planeta. Nan ta nos fuente di bida durante sustento na humanidad y tur otro organismo riba Tera y ta produci 50% di e oxigeno y ta hogar pa mayor parti di e biodiversidad mundial y fuente principal di proteina pa mas di un biyon hende.

Ademas nan ta resulta di ta clave pa nos economianan, ya cu ta estima cu mas di 40 miyon hende lo ta emplea na 2030 den industrianan basa riba oceanonan.

Sinembargo, a pesar di tur nan beneficnan, e oceanonan mester mas cu nunca di nos apoyo.

Nos mester traha hunto pa crea un equilibrio nobo den cual nos no ta caba cu loko



nan ta ofrece, pero restaura nan vitalidad y percura cu nan haña un bida nobo.

“Revitalisacion: accion colectivo pa e oceanonan” ta e tema pa Dia Mundial di Oceanonan 2022, un aña marca pa e inicio di Decada di Naciones Uni di Ciencia Oceanico pa Desaroyo Sostenibel y e celebracion di e Conferencia di Naciones Uni riba Oceanonan, dos aña despues di a ser cancela pa motibo di e pandemia, cual conferencia lo ser teni di 27 juni te cu 2 di juli 2022, co-patronisa pa e Gobiernonan di Kenia y Portugal y ta aspira pa yega na solucionnan inovador basa riba ciencia pa cuminsa un capitula nobo den e accion global pa nos oceanonan.

Mensahe di Antonio Guterres, Secretario-General di Naciones Uni

Luna pasa, Organizacion Mundial Meteorologico a revela cu cuater indicador climatico a kibra record na 2021: subida di nivel di laman, temperatura di laman, acidificacion di oceanonan y concentracion di gasnan invernadero den atmosfera. Ta claro y bisto cu e triplu crisis di cambio climatico, perdida di biodiversidad y contaminacion ta menaza salud di nos oceanonan, di cual nos ta depende den ultimo instancia.

Oceanonan ta produci mas di 50% di oxigeno y ta principal fuente di alimento pa mas di un biyon hende y industrianan oceanico ta emplea un 40 miyon persona. Sinembargo actividad humano ta minando recurso y biodiversidad di oceanonan. Mas di un tercer parti di poblacion di pisca rond mundo ta ser explota den un forma biologicamente insostenibel. Un parti grandi di nos coralnan a ser destrui y polucion di plastic a yega na area y isla mas remoto di Tera y e fosanan mas profundo di oceanonan. Zonanan costero morto pa motibo di contaminacion for di tera ta extendiendo rapidamente.

Ora a yega pa tuma consenshi di e hecho, cu si nos kier alcanza e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) y e metanan di e Acuerdo di Paris pa cambio climatico, ta urgente cu nos mas pronto posibel cuminsa accion colectivo pa revitalisa e oceanonan. Ta implica cu mester haña un equilibrio nobo den nos relacion cu e medio marino.

Ta nifica traha hunto, no contra naturaleza, crea alianza inclusivo y diverso entre regionan, sector y comunidadnan pa colabora di forma creativo den e busqueda pa

solucionan oceanico.

E impulso ta creciendo. Luna di november 2021 e conferencia di cambio climatico na Glasgow, a reconoce e papel di ecosistema marino den e intento pa logra alcanza e obhetivonan climatico mundial. Na maart 2022 paisnan a acorda pa colabora pa crea un tratado nobo pa eliminar polucion causa pa plastic, un menaza directo pa bida marino. Na final di e luna aki, e Conferencia di Naciones Uni riba Oceanonan, teni na Lisboa, lo concentra riba ampliacion di medida basa riba ciencia y inovacion pa logra e Obhetivo pa Desaroyo Sostenibel 14, Bida den Laman.

Y lo continua debate riba un acuerdo nobo pa conservacion y uso sostenibel di e biodiversidad biologico marino den zonanan situa pafor di hurisdiccion nacional di paisnan. Garantiza oceanonan sano y productivo ta nos responsabilidad colectivo, cu nos por logra solamente trahando den union estrecho. Riba e Dia Mundial di Oceanonan mi ta urgi pa tur persona y instancia interesa y concerni den e salud oceanico uni pa revitalisa nos laman y oceanonan.

Situacion na Aruba  
Aruba su laman falta di ley pa regula contaminacion y

proteccion di biodiversidad y recurso den un forma adecuado.

Esaki pasobra falta pa ratifica y implementa tratado y causa pa ley actual deficiente:

No tin Landsverordening Milieubeheer

No tin un Landsverordening Maritiem Beheer pa fiha, regla, proteha y monitorea nos zona exclusivo economico riba laman y rikeza mineral den fondo den e area aki. 27 mei 1999 Reino Holandes a ratifica y implementa e Exclusive Economic Zone di Reino Holandes mediante e Rijkswet instelling exclusieve economische zone en cumplimiento di exigencia di United Nations Convention on the Law of the Sea pa tal. Tur otro isla den Caribe Holandes, incluyendo St. Maarten y Curacao a institui nan zona exclusivo economico y tin un Ley di Maneho Maritimo. Aruba no tin nada regla.

Convenio pa Diversidad Biologico falta protocol pa implementa

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal NO ta implementa

Convention for the Protection of the Marine Environment of the Wider Caribbean (Cartagena Convention) ainda falta pa implementa e importante LBS Protocol, Land-based Sources Protocol, cual ta regula polucion likido y solido cu ta yega laman di actividad riba tera.

Parke Marino Aruba no ta cubri e costa completo y e awanan territorial. Tiramento di pisca cu speargun den forma controla, ta constitui desvia den forma di uitzondering di articulo 9 di e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza. E ordenanza nacional aki ta implementa Tratado pa proteccion y desaroyo di e medio ambiente marino di e area regional di Caribe (Tratado di Cartagena) y su Protocolo concerniendo Areanan Proteha Especial y Bida Salvaje (SPAW protocol). Mediante revocacion di e prohibicion di tiramento di dicho ordenanza nacional y introduciendo controlled spearfishing a switch off e SPAW protocol y ta muestra menosprecio di tratado internacional y compromiso haci na nivel di Reino Holandes cu e otro cinco isla di Caribe Holandes y Holanda mes.



## Chris Evans ta yuda recauda fondo door di ofrece fanaticonan e oportunidad di atende evento cu su persona

(TMZ) - Chris Evans ta recaudando fondo pa duna donacion pa medio di organisa un oportunidad pa tur su fanaticonan por atende su proximo evento grandi na Hollywood conhuntamente cu su persona.

Chris a uni na Omaze y a crea un pakete di premio increibel. E personanan cu haci un donacion na e organizacion di caridad lo automaticamente ser considera participante pa ser hiba e evento cu lo ta e apertura di su pelicula binidero "The Gray Man."

E biahe no ta e unico cos cu Evans lo cubri, sino cu e gañado y un amistad lo keda na



un hotel, cana riba e mat cora y tin e oportunidad di tuma potretnan cu Chris.

Claramente, nan tambe lo ta entre e prome personanan cu lo por mira e pelicula cu

co-actornan manera Aña de Armas, Ryan Gosling y Billy Bob Thornton.

E recaudacion di fondo aki, cual lo tuma luga te dia 26 di juni, ta yudando recauda fon-



do pa Christopher's Haven Inc, cual ta ofrece cas temporario y di costo baho pa pashentnan di cancer pediatrico y nan famianan mientras cu nan ta ricibi tratamiento leu for di cas na hospitalnan di Boston.

Omaze tin hopi tempo ta

traha cu celebradnan pa crea oportunidadnan como obra di caridad, e ta sosteni pa inversionistanan di perfil halto manera Bono, Kerry Washington, Tom Brady y Alexis Ohanian.

## Kanye West ta reviva bataya di custodia cu Kim Kardashian den cantica nobo



(TMZ) - Kanye West ta bolbe critica Kim Kardashian, e biaha aki expresando disgusta pa cu e manera cu su yiunan ta ser cria, e biaha aki den un cancion nobo cu e difunto XXXTentacion.

Ye y XXXTentacion su cantica "True Love" a ser lansa riba diahuebs anochi, y mientras e cantica en general ta explora e luchanan di ta den un relacion y mantene e amor bibo, Ye ta lamenta den su verso con e no por pasa e cantidad

di tempo cu su yiunan cu e lo desea.

Su verso ta habri cu e verso bisando "Warda, ki ora bo ta wak e muchanan? Mi ta wak boso mañan. Warda, ora solo baha? Mi ta wak boso mañan."

Ademas, Ye prcticamente ta duna di entender cu e muchanan no por wak su persona ni si nan mes kier, bisando "Y bo sa, tur e personanan cuidando di nan ta bisa 'Papi ta na Nebraska'. Laga e muchanan coba un tunnel pa bin mi cas manera Chapo."

Kim a pidi despensa recientemente na su famia du-

rante e episodio mas recien di "The Kardashians" pa tur e atakenan cu Kanye a lansa den nan contra, via musica, specialmente den su cancion "Eazy" unda el a ataca Pete Davidson.

Kanye no ta e tipo di persona cu ta keda keto, specialmente ora cu ta trata tocante con su yiunan ta ser cria. Anteriormente, Kim y Kanye tabatin un discusion tocante North West, ken durante e tempo aki tabatin 8 aña di edad, ta usa rednan social, entre otro.

Recientemente, Kanye a ser mira cu North na un restaurant Nobu, cual ta duna e impresion cu e por wak y hasta

sali cu su yiunan. Sinembargo, ta aparenta cu e no ta gusta e idea di comparti custodia en general. Por lo menos esaki ta e conclusion cu personanan ta yegando na dje despues di scucha e cancion.



## Rob Kardashian ta pidi hues obliga Blac Chyna cumpli cu acuerdo

(TMZ) - Blac Chyna ta purbando di sali for di un acuerdo cu el a haci cu su ex pareha, Rob Kardashian, pa caba nan lucha legal tocante pornografia di vengansa, por lo menos segun Rob, ken awo ta pidi un hues obliga Chyna cumpli cu e acuerdo.

Den documentonan nobo entrega pa abogadonan di Rob, ta conta cu su ex pareha a keda di acuerdo pa retira su demanda contra su persona pa pornografia di vengansa, si e ta yuda pa un demanda separa den contra di Chyna keda retira. Anteriormente a



keda reporta cu un di Chyna su ex pareha, Pilot Jones, a pone un demanda den contra di Chyna y Rob acusando

cu nan dos a revela cu e ta un persona homosexual, causando cu el a haya menasanan publico.



Segun Rob, e trato entre su persona y Chyna ta cu e lo logra pa Chyna ser saca for di e demanda di Jones sin cu e tin cu paga pa esaki, y na su luga e lo retira e demanda den contra di Rob. Rob a bisa cu el a acepta e trato aki luna pasa, sinembargo awo Chyna no kier cumpli.

Den e documentonan obteni pa TMZ, e ta bisa cu Chyna

ta menasando di sigui adelante cu e huicio tocante pornografia di vengansa, cual ta exactamente loke e kier a evita ora cu el a acepta e trato.

Rob a bisa cu e mester retira e caso completamente, pa motibo cu el a acepta e terminonnan di e trato aki. Como resultado, e ta pidiendo e hues obliga Chyna cumpli cu esaki.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Lider di AVP mr. Mike Eman:*

## BTW ta un impuesto inhusto

“Ora un sistema di impuesto ta bay pisa mas riba esnan cu tin menos entrada cu esnan cu tin mas e ta un impuesto inhusto y asocial. P’esey inkomstenbelasting ta “progressief”, mas bo ta gana mas bo ta paga no solamente na cantidad, pero tambe un porcentahe mas halto. Esaki no ta e caso cu BTW”, e lider di AVP mr. Mike Eman ta splica. Esaki ta un di e temanan cu a wordo comparti durante e exitoso encuentro di bario na Dakota na cas di Ade Oliveira.

Si BTW ta 18% y un persona haci den un luna Afl. 1000, = = di compra e ta paga 180 florin na BTW. Si e persona ta gana minimumloon esaki ta 10% di su salario. Si e persona ta gana 5000 florin e 180 florin na BTW ta 3.6% di su salario.

Eman ta bisa cu si nos sigui reforma nos sistema fiscal asina e pover ta bay bira mas pover. Nos ta biba caba cu



e reto pa corigi desigualdad grandi cu tin den entrada y oportunidad den nos comunidad. Esaki lo haci e situacion ey peor ainda.

Haci un desktop research un rato anto bo ta topa cu titulonnan manera “By the way, BTW is de meest oneerlijke belasting”; “BTW - Rem op innovatie”; “Zes redenen waarom verhoging btw asociaal is”. Na Ingles e ta yama VAT y esaki ta e pensamiento riba e tipo di impuesto aki: “Because lower-income

households spend a greater share of their income on consumption than higher-income households do, the burden of a VAT is regressive when measured as a share of current income: the tax burden as a share of income is highest for low-income households and falls sharply as household income rises”.

Kiermen no mester busca leu pa sa cu BTW ta inhusto y asocial. BTW ta simplemente un medida pa Gabinete Wever Croes ranca mas placa for

di pueblo. Esaki ta wordo confirma tambe door di CAft cu ta bisa den su carta di 29 september 2021:

“Ten aanzien van de baten die voortvloeien uit een van de maatregelen uit het Landspakket, namelijk de invoering van de BTW, is in 2023 een taakstellend bedrag opgenomen van AWG 160 miljoen, zonder dat deze stijging is onderbouwd. Daarbij ontbreekt enig plan van aanpak inzake de belastinghervormingen en de versterking van de belastingdienst. Het

CAft kan daarom geen oordeel vormen over het effect van deze maatregel. Bovendien is het effect op de economische groei van de belastingverhoging van AWG 160 miljoen niet doorgerekend”.

CAFT mes cu no ta vies di ningun medida ta bisa cu Gabinete Wever Croes no a haci ningun estudio pa mira con e BTW aki ta bay afecta economia di Aruba. E ta bisto cu Gabinete Wever Croes no ta interesa tampoco con BTW lo afecta e cartera di pueblo of economia di Aruba, tur local nan ta interesa ta haya 160 miyon mas di placa di pueblo pa nan por haci y deshaci, e lider di AVP mr. Mike Eman a accentua. E ta subraya cu esnan cu un salario minimo of pensionado ta esnan cu mas lo sufri na man di e medida feroz aki cu yama BTW. Esnan presente na Dakota a expresa di ya no por mas y lo no por carga ningun medida mas.

*Lider partido Curpa, Eric Ras*

## Matrimonio di mesun sexo ta contra e leyman fundamental di Dios

**Nos por a lesa den medionan di prensa cu parlamentario señor Miguel Mansur di partido Accion21 ta bin iniciativa cu un proyecto di ley pa habri e oportunidad pa matrimonio di mesun sexo tuma lugar. Partido Accion 21 despues di eleccion a perde 3 miembro di nan partido. E 3 miembronan ey ta representa mas cu 800 voto. E ta un partido cu a cuminsa malo y cu e perdida di e cantidad 800 voto ey lo no tin asiento den Parlamento.**

Partido Curpa tabata e unico partido cu for di un principio a laga su voz resona y expresa cu nos ta contra di e ley aki. Dia 8 di September 2016 a bin cu amienda 7 presenta pa partido avp cu mester a bira matrimonio di mesun sexo den Codigo Civil nobo. Nos por corda despues cu e amienda aki a cay na awa y

partido mep a saca e amienda aki for di bari sushi y adapt’e y presente bao di nomber “Geregistreerd Partnerschap”.

E tempo ey un grupo di Catolico y un grupo di pastornan Cristian a manifesta contra di e amienda aki. A pesar di e protesta e comunidad Cristian no a haya oido y e ley a wordo aproba pa partidonan AVP y MEP. Dia 1 di maart 2021 a trata e ley di codigo civil (Invoeringsverordening) den nos Parlamento caminda 17 parlamentario a vota na favor y 4 parlamentario a vota contra y asina introduci e ley aki. E tempo ey Teverden y Guedez a vota contra pero nan tabata tin e poder pa haci mas cu djis vota contra y tuma un postura firme y bisa cu si e ley aki wordo trata den Parlamento lo no tin gobierno mas pero nan no tabata tin curashi pa haci esaki y te cu awe ainda ta forma parti di e partido aki.

Ironia di bida ta cu esnan cu a vota contra den partido AVP awe no ta den Parlamento mas. No a duro mucho cu dia 30 di maart 2021 gobierno a bay cas. E 2 parlamentarionan aki tabata tin e poder pa stop e ley aki pero no a haci’e sino a consenti gobierno den su maldad.

Partido avp cu ta un partido cu ideologia Cristian Democrata a bay contra su mesun ideologia. Nos di partido Curpa ta keda bisa cu leyman di hende no por bay contra leyman di Dios. Si nos kier mira un cambio riba nos isla di Aruba anto a yega e ora pa nos como pueblo busca Dios for di profundidad di nos curason. Nos di partido Curpa ta keda para pa e famia cu ta consisti di un hende homber y hende muhe y esaki mester bira e fundeshi solido di nos sociedad. Tempo ta dificil y lo no cambia pa mihor. Si bo ta Cristian y bo tin temor di Dios lo bo no

uni cu partidonan politico cu ta pro leyman cu den cara di Dios ta un abominacion. Si bo ta Cristian anto bo mester ta radical y no bin cu ningun hustificacion paso Dios no ta hustifica maldad. Laga bo si ta si y bo no ta no.

E pastoornan cu a dividi nan iglesia y a duna un stemadvies pa vota pa partidonan AVP y MEP.

Partidonan cu a ta na favor di leyman di hende cu ta bay contra leyman di Dios. Tambe a nan stemadvies a bay pa no vota pa partido Curpa. Nan tambe ta esnan culpable den esaki awe. Un yamada ta bay na pueblo di Aruba pa para cu partido Curpa pa por trece un cambio den e destino di nos Aruba dushi tera. Un bon tempo pa pueblo di Aruba pa scoge pa e bendicion di Dios y no e maldicion.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Minister Geoffrey Wever (RAIZ):*

## E Ley di regulacion di credito na e consumidor ta mehora e posicion financiero di e ciudadano di Aruba

**Diabierna ultimo, dia 3 di juni 2022, Minister Geofrey Wever di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel tabata den Parlamento pa defende e concepto di ley di regulacion di credito na consumidor, esta e 'ontwerp-Landsverordening regeling consumentenkrediet' (LCK).**

Parlamento a aproba e LCK cu 15 voto na fabor y 1 voto contra. E LCK ta stipula condicionnan ora di otorga credito di placa, credito di bienes of ora di empeña articulan. Credito di placa ta encera ora un dunador di credito ta fia e consumidor un suma di placa cu e consumidor mester paga back den un termino determina, mas interes. Nos ta papia di credito di bienes ora un consumidor ta cumpra articulan riba credito cu e obligacion pa paga e balor di e articulan aki poco-poco, den un periodo deteremina, mas interes. Empeño di articulan ta ora e consumidor ta duna un cas di empeño ('pawn shop') articulan pa cual e consumidor ta ricibi un suma di placa. Den caso cu e consumidor no paga e suma di placa fia back, e ta perde propiedad di e articulo. Den hopi caso ta trata productonan di hopi balor manera hoya of herencia di famia.

Na Aruba credito cu interes excesivo ('woekerrente') ta wordo otorga na consumidornan den gran escala. Den e casonan aki hopi biaha mas placa ta wordo fia na e consumidor cu e ta apto pa paga back sin cu esaki ta trece otro obligacionnan financiero den peliger ('overkreditering'). Den mayoria caso e consumidor ta encontra su mes den un circulo vicioso door cu cada bes e ta fia placa pa paga prestamonan anterior. E pago di debenan a bira pa hopi hende un parti fijo (y grandi) di e patronchi di gastonan. Mescos ta conta pa e compra di articulo riba credito y acurdonan cu 'pawn shops'. E desaroyo aki no solamente tin



consecuencia negativo financieramente pa e consumidor, pero tambe pa su condicion mental.

Pa e motibo aki Minister Wever ta hay'e necesario pa regula e forma con ta duna credito na e consumidor. Esaki por sosode door di entre otro pone un maximo na e porcentahe di interes riba e credito y door di stipula regla pa evita exceso di credito. Pa cu esaki e dunadornan di credito mester trata un petition di credito di manera mas diligente door di haci un investigacion di e situacion financiero di e consumidor pa determina si e credito cu ta wordo pidi ta apropia pa e consumidor mirando su situacion financiero. Pa logra esaki e registracion di credito pa e consumidor na Aruba ta indispensabel.

Na maart 2022 e LCK a wordo trata den Parlamento pa prome biaha. E momento eynan Minister Wever a pidi pa schorsing di e reunion door cu e tabata di opinion cu e concepto tabata falta mas "body" y instrumentonan esencial pa refleha completamente e proteccion di e consumidor. Asina e concepto anterior tabata stipula cu na momento cu tin violacion di porcentahe di e in-

teres maximo, e consumidor lo por a pidi hues pa anula e contrato. E stipulacion aki lo a trece cune cu un grupo di ciudadano, cu no tin conocimiento legal, lo mester a paga un abogado of otro consehero huridico pa haci e caso pa nan. Banda di esaki, den caso cu e contrato wordo anula, e consumidor lo mester a paga back ful e suma cu ya caba ela fia den un solo biaha of paga ful e suma di e articulo cu ela haya pa usa. Minister Wever no ta haya esaki un proteccion husto pa e ciudadano cu ya caba ta encontra su mes den situacion financiero dificil. Na lugar di esaki Minister Wever a regla cu den caso di violacion di entre otro e porcentahe di interes maximo, e suma cu e consumidor a paga riba e maximo, ta sin base legal ('onverschuldigd betaald'). Den e caso aki e consumidor por simplemente manda un carta na e dunador di credito den cual e consumidor ta indica cu e no ta bay (sigui) paga e interes cu a wordo cobra riba e porcentahe di interes maximo y cu e dunador di credito mester paga back tur pago cu e consumidor por a haci caba a base di e porcentahe di interes riba e maximo.

E porcentahe di interes maximo no a wordo stipula ainda.

e dunador di credito pa nan negoshi ta rendabel.

Banda di e autoridad pa stipula un porcentahe di interes maximo, e LCK ta duna autoridad na Minister encarga cu Asuntonan Economico pa stipula e suma maximo cu por cobra na 'late payment fees', na 'early payment fees' y tambe na e suma cu por cobra na gastonan di incasso den caso cu e consumidor no ta cumpli cu su obligacionnan di pago.

Siguiementemente lo sigui cu e fase di ratificacion di e LCK. Pa esaki por drenta na vigor lo mester stipula algun norma di ehecucion. Den e cuadro aki Minister Wever te remarca cu ya caba Banco Central a prepara e prome concepto di e 'ministeriële regeling'. Minister Wever ta positivo pa mira cu tanto coalicion como fraccion di AVP y fraccion di MAS a aproba e ley cu ta na beneficio di e consumidor. E introduccion di e LCK, esta e Landsverordening regeling consumentenkrediet, lo ta un paso importante den proteccion di e consumidor contra "woekerrente" y exceso di credito.



## Residentenan di casnan mobil ta riba lista preto usa pa varios municipalidad

**(NLTimes) -Municipalidatnan Hulandes aparentemente tin un blacklist cu ta consisti di residentenan di casnan movi, De Stentor a reporta basa riba nan mesun investigacion.**

Si e autoridadnan ricibi un keho, e residentenan di caravana ta hopi mas probabel di ta sospechosonan compara cu otro residentenan segun e corant.

Hulanda tin mas o menos 60,000 pa 70,000 residente di caravana. National Coordinator against Discrimination



and Racism (NCDR) a yama e existencia di e blacklist aki preocupante, specialmente despues di e scandal di racismo institucional di Belas-

tingdienst. “Nos no tabata al tanto di e existencia di e lista aki ainda, y ciertamente lo nos revisa esaki cautelosamente,” un vocero a bisa na

De Stentor.

En general, Gobierno y Servicionan di Gobierno meste ta cauteloso ora di haci uso di lista, segun e vocero. “Den su rol como vigilante, NCDR tin intencion di examina di cerca den cua luganan e gobierno a haci uso di listanan comparabel y investiga pa mira si tin exclusion y stigma a base di hechonan cu ta referi den articulo 1.” Articulo 1 di e constitucion ta tocante trato igual y discriminacion.

Segun e corant, Minister di Husticia y Siguridad a crea e

blacklist aki. Un vocero a bisa cu e ta e prime paso pa test e balor di un señal y no a mirada discriminatorio tocante esaki.

Abogado Sjoerd Jaarsma, ken ta specialisa riba casonan cu ta involucra residentenan di caravana ta den desacuerdo cu esaki. “Esaki ta, claramente, motivando e stigma y te hasta discrimina, den mi opinion. Casonan igual mester ser trata di manera igual, y esaki no ta aparenta di ta e caso actualmente,” el a bisa e corant.

## Sospechoso den asesinato di Peter R. de Vries ta tira culpa riba un tercer persona

**(NLTimes) - Kamil E., un di e sospechosonan den e asesinato di reportero specialisa den crimen Peter R. de Vries, a ahusta su declaracion duna anteriormente den corte di Amsterdam riba diamars.**

Awo e ta declara cu un tercer homber tabata den e auto conhuntamente cu e otro sospechoso, Delano G. ora cu nan a bay di Rotterdam pa Amsterdam. Segun E., e homber Polaco a sali for di auto despues di G. pa motibo cu e mester a “bay haci algo.”

E homber di 36 aña, E., ken ta e supuesto chauffeur den e asesinato di De Vries nunca a menciona e tercer homber aki anteriormente y no tabata kier bisa nada mas “pa motibo cu e no ta aresta.” Camara di vigilancia no ta muestra un posibel tercer sospechoso, aunke E. y G. frecuentemente ta aparece den e grabacion.

G. a nenga di comenta riba e tercer homber aki. “Mi ta haci uso di mi derecho pa permanece den silencio,” el a bisa. Te ainda e tin cu duna comentario of declaracion tocante e acusacionnan den su contra. Public Prosecution Service (OM) ta alega cu G. tabata e persona cu a duna e tiro. Investigadornan a haya restonan di e arma di candela riba su man. E hues a puntra si e por a splica esaki, na cual G. a responde bisando “No.”

De Vries a ricibi tiro fatal dia 6 di juli aña pasa den e curason di Amsterdam. El a fayece pa causa di su heridananan 9 dia despues. Cuerpo policial a resta E. y G. menos di un ora despues di e tiroteo riba e carretera A4.

Cuerpo policial a haya e arma usa y un telefon unda cu nan a mira mensahenan crudo tocante e asesinato. E sospechosonan a comunica cu



un persona cu aparentemente tabata controla e par. Te ainda cuerpo policial ta investigando su rol.

Corte a muestra varios imagen y grabacion di e incidente, incluyendo trabao preliminar cu E. a conduci. De Vries tambe por ser mira den e imagennan y con e ases-

inato a sosode por a ser mira. Mientras cu De Vries tabata canando direccion pa su auto, e sospechoso a bini su tras y a los varios tiro riba De Vries. Corte a adverti e sala di e imagennan di adelanta, causando cu De Vries su yiu muhe Kelly a sali for di e sala temporariamente.

Otro imagennan a muestra e sospechoso coriendo for di e escena, y aparentemente a manda un mensahe na e homber cu te ainda no ta identifica cu a dirigi e asesinato. E mensahe tabata bisa cu e sospechoso a los tiro riba De Vries y esaki a “pasa straight door di su cabes y curpa” y cu el a fayece.

## Sindicato di labor ta satisfecho cu acuerdo pa minimum loon

**(NLTimes) - Parlamento Europeo y Consejo Europeo a yega un acuerdo pa minimum loon husto.**

Nan a crea un standard pa sigura cu minimum loon no lo keda atras, y e Estadonan Miembro mester check y ahusta e minimum loon cada dos aña. Sindicato FNV ta hopi satisfecho cu e acuerdo aki. “Gobierno awo mester aumenta e minimum loon na 14 euro di un bes. Y e beneficienan mester permanece relaciona cu esaki,” Petra Bol-

ster di e Sindicato a declara.

E standard declara den e acuerdo ta cu e minimum loon mester ta por lo menos 50 por ciento di e pago GROSS den e pais y por lo menos 60 por ciento di e averahe di e salario. “Pa Hulanda, esaki ta nifica un aumento di 14 euro,” Bolster a bisa.

Segun e Sindicato, e cantidad actual di 10.48 euro pa ora ta demasiado abao pa por cubri e gastonan di bida. “Claramente, awo cu inflacion ta

aumentando asina drasticamente, cuminda, gas y petroleo ta birando asina caro cu no por cubri e gastonan aki. E falta cu hopi empleadonan tin na fin di luna a solamente bira mas grandi.” Mas o menos 300,000 empleado na Hulanda no por sobrevivi cu nan salario segun e Sindicato.

Miembro di Parlamento Europeo y PvdA, Anger Jongerius, tambe a elogia e aumento bisando “e ta un señal cla cu nos mester aumenta na 14 euro aki na Hulanda.”



## Accion di limpieza ‘Ban Limpia Korsou’ a cuminsa

**(CuracaoChronicle) - Selikor a cuminsa e campaña grandi di limpieza ‘Ban Limpia Korsou’ den colaboracion cu e Ministerio di Salud, Ambiente y Naturaleza (GMN).**

E compania di coleccion di sushi lo cuminsa cu trabao di limpieza den varios barío y cayanan principal. Matanan y takinan cu ta stroba trafico

tambe lo ser removi. Conhuntamente cu e Ministerio di Trafico, Transport y Plan di Espacio (VVRP), e limpieza di lamanan lo ser coordina.

Ademas, Selikor lo ofrece servicionan adicional. Por ehempel, e sushinan grandi di e residentenan lo ser colecta dos biaha pa luna, na luga di un biaha. E cantidad di sushi cu e ciudadanonan por

trece na e dump liber di costo tambe lo ta aumenta. Actualmente, residentenan por hiba 1,000 kilo di sushi gratis pa aña. E cantidad aki a ser aumenta na maximo 2,000 kilo pa aña.

Selikor ta contando riba e comunidad di Curaçao su apoyo y sosten pa asina nan por ehecuta e accion aki di manera exitoso y responsabel.



## Cinco dolfijn di Corsou bayendo un destinacion nobo

**(CuraçaoChronicle) – Cu dolor den nan curason, empleadonan y personal di Sea Aquarium Park a duna despedida na cinco dolfijn cu a sali ayera mainta abordo di un avion di carga di compania di transporte aereo DFS. E aeronave, cu tin Saudi Arabia como destinacion, ta bay stop na Cairo pa cambia awa pa e dolfijnnan y pa refuel.**



Nan destinacion final ta bay ta Jeddah, unda e dolfijnnan ta bay haya un cas nobo na Fakieh Aquarium. Abordo di e avion, e animalnan tabata compaña pa e Director di Dolfijn di e facilidad di Corsou, un veterinario di mamífero marino, e Director di Dolfijn di Fakieh Aquarium, y e chief trainer di e aquarium aki.

E decision pa reduci e cantidad di dolfijn na Sea Aquar-

ium Park no tabata uno facil, pero entre otro a bira necesario pa motibo di aspeccionan financiero, economico y operacional resultando for di pandemia di Covid-19 cu a cuminsa mas cu dos aña pasa, segun e parke. Pasobra e parke y tur compania asocia mester a cera pa mas di 7 siman na 2020 y casi dos luna na 2021, no a ricibi ningun entrada. E compania a splica cu e gastonan di personal, operacional y pa cuidado di e dolfijnnan a bira demasiado y a

pesar di subsidio cu a ricibi di gobierno e problema financiero a bira grandi.

Segun e compania, un factor adicional pa considera reduccion di e cantidad di dolfijn na e facilidad tabata e hecho cu desde 2017 e lagoon di Sea Aquarium ya a excede nan capacidad maximo pa dolfijn. Desde e tempo ey, a cuminsa un buskeda pa casnan potencial nobo pa algun di e dolfijnnan.

Ya cu e bienestar di e dolfijn-

nan tabata lo mas importante, facilidadnan cu a muestra interes den e animalnan pero no por a cumpli cu e requisito y condicionnan, of a wordo exclui pa circunstancianan externo, no a wordo considera como opcion pa ricibi e dolfijnnan, e compania a bisa.

Dolphin Academy Curaçao ni e Curaçao Dolphin Therapy Center ta doño di e dolfijnnan, sino ta lease esakinan for di un compania holding. E compania holding a opta pa reduci e cantidad di dolfijn, y e aquarium na Jeddah a resulta un opcion. Esaki a resulta den negociacionnan pa e aquarium tuma cinco dolfijn naci na Corsou, consistiendo di tres hembra y dos macho, edad entre 5 pa 10 aña.

Pa cualifica pa e licencia di exportacion mester a provee informacion detaya na e autoridatnan competente na

Corsou tocante por ehemplo e logisticonan di exportacion cu mester ehecuta cumpliendo cu guianan di IATA y basa riba e condicion y regulacionnan stipula. Mester a duna informacion adicional tocante e aquarium na Jeddah pa aprobacion di autoridatnan.

Pa e representante di CITES na Corsou, e documentacion tabata suficiente pa aclarar cu cualkier duda tocante aspectonan di transporte y bienestar na Jeddah, mientras e representante tambe a ricibi confirmacion cu e transporte y recepcion di e animalnan tabata cuidadosamente prepara, segun e compania. Ademas, director di Dolfijn di Corsou Sea Aquarium Park no solamente a compaña e dolfijnnan na Jeddah, sino ta bay keda eynan pa un tempo pa sigura un transicion facil den cuidado di nan handlernan nobo.

## Corte Supremo ta rechasa apelacion di Jamaloodin

**(CuracaoChronicle) - Corte Supremo na Hulanda a rechasa e apelacion pa cancelacion treci dilanti pa ex minister di finanzas di Curaçao George Jamaloodin. Esaki ta nifica cu e sentencia di prizon di 30 aña anteriormente dicta den su contra pa Corte na Willemstad lo permanece den vigor.**

Jamaloodin, ken tabata Minister di Finanzas den Gabinete di Schotte for di ana 2010 pa 2012, a ser acusa di a provoca e asesinato di politico Helmin Wiels. Wiels a ricibi tiro fatal di un persona contrata pa asesina su persona riba dia 5 di mei na aña 2012 na e lama Marie Pampoen. E rastronan a hiba investigacion na agencia pa orkesta asesinato y personanan pa ehecuta esaki. Di nan, solamente

Jamaloodin a ser procesa. E proceso no por a comproba e sospechonan den contra di ex Minister di Husticia Elmer Wilsoe y Jamaloodin su stief ruman, Robbie dos Santos.

E asesinato di Wiels ta relacion cu e sector di apuesta riba e Isla. Net prome cu su fayecimento, e politico popular a anuncia cu e lo revela informacion tocante e practicanan di mafia. Pa causa di e licencianan sin control pa casino online y e ausencia di supervision, Curaçao ta popular pa organisacionnan criminal cu kier laba nan placa gana di benta di droga, arma di candela y trafico humano mientras cu nan mes no mester ta den e pintura.

Bao presion di Hulanda, Gobierno di Curaçao ta trahando riba revisa e legislacion

pa e industria di e weganan di apuesta aki online. Sinembargo, e ta aparenta cu e companianan cu ta beneficia mas di esaki tin influencianan politico grandi, haciendo cu e intervencion ta solamente cosmetico; e companianan di apuesta online ta haya excepcion di paga impuesto y supervision estricto ta laga den man di e industria mes.

Dos siman pasa, e plataforma di investigacion Investico, revista semanal De Groene Amsterdam y programa di radio Argos a revela cu pa medio di facilita apuesta online, Curaçao a converti su mes den un centro pa labamento di placa cu ta involucra biyones di dolar tur aña. E grupo cu ta boga pa e sector aki a declara cu e cobertura aki ta un ehempel di mal reportahe.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 aviso@bondia.com

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

**Sushi den cura?**  
 Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**  
 Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**AUTO Y HERO BIEU**  
 Nos ta piki auto, aircu y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**SERVICIO PUBLICO**  
 Handyman  
 Pa trabou di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

**TA BENDE**  
 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BENDE**  
 Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di bifa, tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpieza parte mainta  
 Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.  
**Te. 569 4273 of 746 2902**

**TA BENDE**  
 House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**TA BENDE**  
 BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

**TA BUSCA**  
 un Cassette Deck pa compra si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

**SERVICIO PUBLICO**  
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

**SERVICIO**  
 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:  
**Tel.5682339**

**TA HUUR**  
 un apartamento muebla, aircu incl. cable, wifi Fls.750 dep 1 luna na SN excl. awa, luz y gas  
**Tel. 581 008 / 594 2502/ 563 9463**

**TA HUUR**  
 Apartment 1 camber, sala, cushina y baño. Incluye aircu, cable y gas.  
 Prijs 850 pa luna + deposito  
 Adres: Caya Mangasina 26 (Mabon)  
**Tel. 741 1314**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**  
 un cas di 4 camber, un baño, no pets. Lo ta ubica na Playa  
**Tel. 594 8842**

**TA HUUR**  
 Un cas di 4 camber, un baño, no pets  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 594 8842**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.  
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece pa cuida di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

**TA BUSCA**  
 trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

**SERVIO PUBLICO**  
 Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**  
 Number completo:.....  
 Adres di entrega:.....  
 Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**     3 Luna     6 Luna     1 año

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com www.bondia.com**

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.


**Cas Di Cultura**

 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
 Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
 Muchanan**

 Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
 Hubentud**

 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel. 297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
 Guia Mi**

 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

## Dokter na warda

**Oranjestad**

 Hospital  
 7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

 Imsan  
 24 ora


## Botica na warda

**Oranjestad:**  
 Dakota  
 Tel. 588 7364

**San Nicolas:**  
 Seroe Preto  
 Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi  
 C.A.**

 Pos Abao #41  
 P.O. Box 723 Aruba  
 Tel: 582 2116 / 582 2010  
 Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**

 L.G. Smith Blvd. #234  
 Oranjestad Aruba  
 Tel. 587 5900  
 Fax: 587 1928  
 E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**

 Moko 56 T  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024  
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

 Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve  
 Temperatura maximo 33 grado Celsius  
 Temperatura minimo 27 grado Celsius  
 Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 37 grado Celsius  
 Uv index: 12

 Bahada di solo : 7:03 pm  
 Subida di solo : 6:13 am.

**Biento:**

 Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
 Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**

Un siguiente ola tropical lo pasa den region bay west. Esaki lo trece algun nubia den region cu lo por produci un awasero pasahero te breve durante proximo 24 ora.

Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara lo causa reduccion di visibilidad den region. Personanan cu tin alergia of problema respiratorio ta wordo suplica pa tene cuenta cu esaki.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**

 Na partinan protege di costa: leve  
 Na partinan zuid: modera  
 Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

**EMERGENCIA 911**
**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

**Centrale Bank van Aruba**  
 Daily Exchange Rates - 06/07/2022


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	182.25	182.97	183.77
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	132.93	134.15	135.50
EUR	188.35	190.07	191.98
DKK	24.56	25.28	26.08
NOK	17.67	18.39	19.19
SEK	17.07	17.79	18.59

For amounts up to Afl. 100,000

## Departamento di Asuntonan Economico ta recorda pueblo di Aruba riba e app pa control di prijs

Departamento di Asuntonan Economico ta recorda cu e APP 'Control di Prijs' ta disponibel pa download riba GOOGLE PLAY pa android devices y APP STORE pa apple devices.

Meta di a APP ta pa empodera e consumidor: Na tur momento brinda consumidornan y comerciantenan acceso na e prijsnan maximo stipula pa productonan di canasta basico.

Durante compras consumidor por acudi na e APP pa check si e prijsnan den supermercado ta cuadra cu e prijsnan stipula pa gobierno. Asina e consumidor tambe tin un instrumento pa por controla e prijs di productonan di supermercado pa por haci su compras conscientemente. Tambe e APP ta un instrumento pa e comerciantenan keda up-to-date di cambionan di prijs y cumpli cu prijsnan regula pa gobierno.

Banda di prijsnan maximo di canasta basico e APP ta brinda informacion riba: prijsnan regula pa productonan petrolero, prijsnan regula pa LPG-gas pa consumo domestico di 100 lbs. Prijsnan regula pa webo local y importa Prijsnan regula pa pan blanco Macuto di compras Tambe por bishita nos website [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw) pa tur informacion y updates riba prijs di productonan regula y Macuto di Compras.

## Pa cierto pais Vacuna ta un exigencia pa drenta

Pronto ta temporada di vakantie grandi, temporada cu hopi hende ta scohe pa biaha pa exterior pa disfruta di nan dianan di vakantie. Si bo ta pensa di bay biaha den e vakantie grandi aki, ta importante pa bo ta informa di e requisitonan cu e pais di bo destinacion ta exige pa bo no haya bo cu sorpresa desagradabel.

Mayoria paisnan pa drenta ta exige vacuna di COVID, algun pais ta exige tambe manera por ehempel vacuna di Gele Koorts, Vacuna di Tetanus of pildo di Malaria. Cada exigencia ta mara

tambe na un cantidad di dia cu bo mester ricibi e vacuna of pildo prome cu biaha. Cada pais ta diferente y tin nan mes reglanan, p'ese y ta sumamente importante pa bo ta informa trempan pa bo por tuma cu anticipacion e vacuna of pildonan nesesario prome cu bo dia di biaha.

Pa mas informacion riba e topico aki, por yama seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 5224221/ 5224239/ 5224241 tambe like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba of subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) pa keda semper bon informa.

Resultado Sorteo <i>juni 7, 2022</i>			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7348	5560	8369	1446
2245	7776	SUPER5	3074
3377	2290	67336	4368
MERDIA	ANOCHI		
Sorteo # 3581	Sorteo # 7656	Sorteo #	Joker Letter
2106	7476	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9662	4230	0 x Match 4+	290.000,-
5142	9438	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
X2	X5		05-14-16-19-20
		Sorteo # 5787	Proximo Jackpot
Sorteo # 3581	Sorteo # 6700	0 x Jackpot	62.000,-
8100	7555	6 x Match 4	
		146 x Afl. 8,00	
Sorteo # 1637	Sorteo # 1405		01-11-15-17
0174	8444	Sorteo # 1461	Mega Ball 08
		0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 3581	Sorteo # 5459	0 x match 4	440.000,-
8921	7038	3 x Afl. 500,00	
Capricornio	Geminis	66 x Afl. 50,00	
		113 x Afl. 15,00	
Sorteo # 455	Sorteo # 389		Afl. 580.000,-
189	190	Sorteo #	
X3	X2		

## Webinarreeks titula "Professionalisering Digitale Informatiehuishouding Dutch Caribbean"

Diaranson, 8 di juni proximo, tin un oportunidad pa participa online na un webinar cu ta forma di un webinarreeks titula "Professionalisering Digitale Informatiehuishouding Dutch Caribbean".

E Webinarreeks a wordo organisa riba iniciativa di e archiconan nacional di Corsou, Surnam y Aruba dirigi riba e profesionalisacion di maneho di informacion digital den Caribe y na Surnam.

E webinar ta dirigi riba profesionalnan den e area di archivo, e-depot, digitalisacion, maneho di informacion y Documentaire Informatie Voorziening (DIV). Durante un periodo di 8 luna webinars a wordo organisa riba diferente topico cu ta actual y relevante pa e Caribe Hulandes. E reeks ta wordo sera cu un simposio na unda e impacto di e webinars ta wordo evalua. E simposio ta tuma lugar dia 8 di juni durante e congreso di Acuril na Curaçao, pero tambe lo tin posibilidad di sigui esaki online.

Durante e webinarreeks a para keto y enfoca riba "Con nos por percura pa transicion pa un bon maneho di informacion digital?" Profesionalnan di informacion y trahamento di maneho ta haya e oportunidad pa haya conocimiento di e ultimo desaroyonan riba e tereno di maneho di informacion y archivo. Tambe lo por haya inspiracion pa con por aplica esaki den cada un su mesun contexto.

E webinar ta gratis y e ta online diaranson 8 di juni cuminsa pa 1.00 p.m.

Pa mas informacion y pa registra pa participa por inscribi via di e website: [www.goopleidingen.nl](http://www.goopleidingen.nl) <https://goopleidingen.nl/module/webinarreeks-professionalisering-digitale-informatiehuishouding-dutch-caribbean>





**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awanan trankil, pa mi  
bolbe haya forsa”

Salmo 23: 1,2,3

Cu dolor den nos curason pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento  
di nos mama, wela, bisawela y suegra stima:



**Enrica Wever Croes**

\*18-02-1923 - +02-06-2022

Cariñosamente yama “Rica y Tanta Rica”  
Viuda di Sr. Rafael Wever.

Na number di su:

Yiunan: Osla y Jaap Bosselaar- Wever  
†Shirley Wever  
†Tico y Blanca Wever- Theysen  
Boyce y Iris Wever- Ras  
Marvel y Reynold Becker- Wever

Nietonan: Jacqueline y famia  
Dennis y famia  
Donovan y famia  
Richard y pareha  
Jamil y famia  
Jourainne y famia  
Eumir  
Iraisa y famia  
Caroline y famia  
Christopher  
Stephan y pareha

Bisnietonan: Jack, Julie, Giselle, Veerle, Mees,  
Ixabelle, Gemma, Massimo, Naama, Jaydel,  
Jaythen, Leah y Seth.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan,  
amigo- y amiganan y demas famia.

Nos mas sincero gratitud ta bay na: Dr. Vis  
Staff y personal di Stichting Thuiszorg Aruba  
(S.T.A), Paradera

Ta invita tur famia, amigo, y conocirnan pa  
asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar  
Diahuebs 09 di Juni 2022 for di 2or pa 4or di  
atardi na Aurora Funeral Home y despues pa  
santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Braulio “Chicho” Berlis**

\*18-01-1940 - †02-06-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Dayenn Melony Tromp**

\*22-02-1993 - †05-06-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe hanja  
forsa.

Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Benjamin Kelly**

Mihor conoci como: “Chemito”

\*31-03-1937 - † 06-06-2022

Na number di su:

**Esposa:** †Chena Kelly Koolman

**Rumanan:** Johannes, Margo Kelly-Jansen y famia  
Aurora Thiel-Kelly y famia  
Jozef, Filomena Kelly-Kelly y famia  
Nemencio Kelly y Lina Almarie  
Crispina Kelly y famia

**Cuñia y Swa nan:**

Calista Simon Koolman y famia  
†Enriqueta, Olivio de Cuba y famia  
†Aquilino, Rosa Koolman de Kort y famia  
†Armando, †Imelda Koolman Schwengle y famia

**Subrina y Subrinonan**

**Bon amiga di cas:** Elvira Ras y demas bon amigonan di  
Zeeroovers

**Demas famia:** Kelly, Koolman, Jansen, Thiel, Almarie,  
De Cuba, De Kort, Schwengle y Ras.

Nos ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti  
na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 11  
Juni 2022 for di 2’or pa 4’or di atardi na Adpatres  
funeral Home & Crematorium. Despues e restonan  
mortal di nos defunto stima “Chemito” lo sali pa  
Santana Catolico na Savaneta.

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diaranson 8 di  
Juni 2022, for di 7’or pa 9’or di anochi na Ad Patres  
Funeral Home & Crematorium.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of  
otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium  
ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e  
fayecido.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta aparticipa fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Carol F. Moore**  
Cariñosamente yama “Chito”  
\*18-12-1939 - †06-06-2022

Na number di su:  
Casa: Mina Moore-de Cuba  
Yiunan:  
Alexander Moore  
Indira Moore y famia  
Nieto(a)nan: Adabella Montemayoor  
Elton Ferdinand Montemayoor  
Rumannan:  
Anita Moore Lozano y famia  
Camilla Moore  
Franky Moore  
Filomena Ferrara-Moore y famia  
Shirley Agarwal Moore y famia  
Betty Moore y famia  
†Michael Moore  
Cerilio Moore y famia na Hulanda  
Steve Moore y famia na Colombia  
Henry Moore y famia  
Sobrino(a)nan: Pascha Panneflek-Lozano y famia,  
Mallaki Lozano, Ahira Lozano y famia, Tarsis  
Lozano y famia, Jean-Paul Crescenzo-Ferrara y  
famia, Lara Bugatti-Ferrara y famia, Daniele Ferrara,  
Gianni Ferrara, Marlon Moore y famia, Marvin  
Moore y famia, Michael Moore, Sanjay Agarwal,  
Farah Agarwal, Aarnoudse y famia  
Natalie Moore, Shaidy Moore, Harold Moore,  
Rachel Moore y famia, Selena Moore y famia,  
Marcell Moore y famia, Fam Maurizio Ferrara y  
famia  
Swanan: Ramiro y famia  
Rogelio y señora

Cuñanan: Linda Rock  
Regina (Ninita) de Cuba  
Amigonan: Hubert Dirksz  
Klaus Koeiman  
Johnny Roos  
Tur primo y primanan, conoçirnan y demas amgo(a)  
nan  
Demas famia: Moore, de Cuba, Lozano, Ferrara,  
Agarwal, Kelly, Rijna, Kwidama, Panneflek,  
Canhigh, Pourier

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na  
Royal Funeral Home diabierna 10 di juni 2022 di  
2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana  
Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home  
diahuebs 9 di juni 2022 di 7’or pa 9’or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conoçir.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

2 Timoteo 4:6b-8 ‘mi tempu di bai a yega. Mi a  
lucha e bon lucha, mi a tèrminá e kareda, mi a  
warda e fe; den futuro ta wardá pa mi e korona di  
hustisia, kual Señor, e Hues hustu, lo dunami riba  
e dia ei; I no na ami so, ma tambe na tur esnan ku a  
stima Su binida.’

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme  
cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento  
inspera di nos tata, welo, bisawelo, esposo, ruman,  
omo y amigo



**Sr. Hyacintho Franken**  
Mihor conosi como “Chin” of “papa-Chin”  
Co-proprietario di Almacen Elunid  
\*24 September 1933 – †28 Mei 2022

Mayornan:  
†Eustaquio Franken y † Saturnina Franken Ruiz  
Na number di su:  
Esposa: Catharina Franken Farro  
Yiunan:  
Elvira y Anibal Janga  
Ruby Franken  
Mirela y Nelson Pernia  
Nieto (a) nan:  
Marcela Janga y Paulo Kock  
Zaida Aranda Franken y Giovanni Maduro  
Francis Janga y Rosanne Tromp  
Sergino Janga y Melony Henriquez

Bisanieto (a) nan:  
Shaun Janga, Jayden Janga, Melina Janga, Zahirah  
Maduro, Zaydion Janga, Alisha Rodriquez  
Rumannan:  
†Francisco y †Rosa Franken  
†Otilio y Jolanda Franken  
Carmen y Henry Russel  
Sobrino (a) nan:  
Ruben Franken, Edith Franken, Dorothy Franken,  
Franklin Franken, Nestor Franken, Claudio  
Stamper, Michael Stamper y Ramsez Stamper.

Swa y cuñanan:  
†Marianita y Ovito Gomes, Francisca y Jaime  
Sanchez, Rosalinda Farro, Alejandro y Filomena  
Farro. Juan y Teresita Farro, Ramon Farro y Famia,  
Casilda y Raimundo Statia, Alberto y Maida Farro

Primo(a)nan, amigo y conoçirnan, bisiañanan  
Demas famia: Franken, Farro, Ruiz, Tromp, Janga,  
Pernia, Stamper, Russel, Theysen, Croes, Baarh,  
Gomes, Sanchez, Statia

Su bon amigonan di cas, Iglesia Avivamiento Aruba  
- Pastora Ruby Franken

Nos ta invita tur famia y conoçirnan pa asisti na e  
acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 8 Juni  
2022, di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral  
home. Despues e restonan mortal di nos defunto  
stimá Hyacintho lo sali pa Santana Central na  
Sabana Basora.  
Adres di condolencia: Aurora Funeral Home,  
diamars 7 di Juni 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa a lubida di  
menshona un of otro number di famia y/of amistad.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
risibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bendiciona sea Tata Santo, cu su misericordia  
ta pa semper. Amen

A fayece cristianamente:



**Sra. Josefa M. Picus-Pacheco**  
Cariñosamente yama: “Pepo”  
\*14-05-1932 - †03-06-2022

Esposu: †Dario E. Picus

Na number di su:

Yiunan:  
Rene Picus y Giulia Gaspari  
Guido Picus y Kristjana Thorvaldsdottir

Nieto(a)nan:  
Gabriel Picus  
Keano Picus  
Joy J. Picus  
Marel Picus  
Freyja Picus

Sobrino/ Iha:  
Esperanza (Sansha) y Pedro Koolman y famia

Rumannan:  
Anita y Alvaro de Pabon y famia  
Modesta Escamilla y famia

Demas rumannan y famia na Colombia

Bisiña: Olga Jacobs y famia

Tur demas famia, amistadnan y bisiañanan

Caretaker:  
Janette Alvarado  
Dinah Peña

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
diahuebs 9 di juni 2022 di 9’or pa 11’or di  
mainta na Pro Catedral San Francisco na Playa,  
despues lo sali pa Santana central na Sabana  
Basora.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Biba cu Dios  
Dios, warda mi, mi ta busca  
refugio serca Bo;  
Mi ta bisa Señor: Bo ta mi  
Señor, mi felicidad!  
No tin nada riba Bo!  
Salmo 16



Cu inmenso dolor na nos  
curason pero agradecido  
pa tur e añanan cu e tawata  
cu nos y conforme Dios su  
boluntad, nos ta participa  
cu a bay sosega den brasa di  
Señor, mi querido esposo,  
nos tata, suegro, abuelo, ruman, omo y swa

**Sr Urbano Gregorio Werleman**  
"Daanchi"  
\*25-05-1940 - †01-06-2022  
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Na number di su:

Esposa:  
Sra. Francisca Werleman-Flanegin (Sjon Kita)

Yiunan:

Sra. Jeanice Arends-Werleman y Alex Arends y  
famia  
Sr. Patrick Werleman y Anna Werleman-Diaz y  
famia na USA

Nietonan:

Lisza-Marie Arends y Charanjeet Daswani na  
Hulanda  
Matthew Werleman y Julia Strohpagel na Hulanda  
Kaitlyn Werleman na USA  
Daniel Werleman na USA

Rumannan:

†Alejandro Werleman y famia  
†Veronico Werleman y Chichi Werleman-Geerman  
y famia  
Dorilia Werleman y Rafael Koolman y famia  
Maria Young-Werleman y Toyo Young y famia na  
Hulanda  
Maxima Maduro-Werleman y Hubert Maduro y  
famia  
†Chanita Gomez y famia

Cuñanan, swanan, sobrinonan, primonan, ihanan,  
comper y comernan, su amigonan, su conocirnan,  
su ex-coleganan di Belastingdienst, Telefoondienst  
y Ontvanger der Belastingen di Aruba

Famianan: Werleman, Flanegin, Arends, Diaz,  
Tromp, Angela, Biezen, Daems, Croes, Herrera,  
van Berkel, Khemlani, Martinez, Nuboer, Ras,  
Koolman, Maduro, Young, Geerman, Gomez,  
Casseres, Daswani, Nandwani, Sharma, Sahit,  
Mercurio, Marchena, Rosenda, Zimmerman,  
Erasmus, Fingal, Thiel, Henriquez, Boekhoudt,

Su dokter nan stima: Dr Alvarez, Dr Petronilia, Dr  
Weiser, Dr Selene Kock

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 9 di juni  
2022 na Aurora Funeral Home di 9 pa 11 am, sigui  
pa cremacion den seno di famia

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of otro famia of conocir.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Jesus a bis'é: "Ami ta e resurreccion y e bida;  
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri."  
Juan 11:25

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento inespera di nos ser stima:



**Jean Ardley Baiz**  
\*02-09-1969 - †04-06-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Francisca Werleman**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta  
di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Cu inmenso dolor y tristeza den  
nos curason, pero agradecido pa  
tur local e la significa pa nos y  
pa permiti nos dushi mama stima  
comparti cu nos te ne edad bunita  
94 aña nos ta anuncia cu a bay  
drumi pa semper den brasa di Señor

**Sra. Etty Maduro-Franken**  
\*11-09-1927 - †31-05-2022

Esposu: †Luis (Wichi) Maduro

Yiunan:

Gloria Franken  
Lucia y Lucio Maduro  
Maya Maduro  
Yvonne Maduro y Junior Dorotaal  
Adilia Maduro  
Lissette Maduro  
Edgard (Gachi) y Mayra Maduro  
Nieto(a)nan: Gregory y Bachera Erasmus, Rafi  
Croes, Marilou y Gerald Croes (Hulanda),  
MariAnn y Larry Kranwinkel (Hulanda), Yee.Man  
Tam, Giovanni y Mayrin Nicolaas, Chanty Chaljub  
(Miami), Charlene y Joar Contreras (Miami),  
†Gernèe Geerman, Li-Ann Geerman y Derrick  
Dania (Hulanda), Jeary Maduro y Jermain Franken  
Mescos cu nieta: Yeesan y Yee Mei Tam  
Bisanieto(a)nan: Janirh, Giovandrick, Justin,  
Arienne, Lucian, Gullian, Macian, Larry-Ann,  
Layton, Lexton, Arianna, Ava, Qion, Zion, Diego  
Su ayudante mescos cu yiu: Carmen Sanches  
Rumannan:  
†Nicolaas Franken  
Loreto y †Olivia Franken  
†Camilio y Sila Franken  
†Yeta y Chico Kock  
Dolfi y Yolanda Franken  
†Minguel y Elsa Franken  
†Mena y Chem Thiel

Sobrinanan manera yiu: Judith, Linchi, Anchi y tur  
otro sobrino/anan y nan famia  
Su swa: †Pancho y Titia Maduro  
Su cuña: Petra y †Tony Krozendijk  
Amigo/a di cas: Vda. Marline Tromp-Ruiz y famia,  
Ivy Vermeulen-van Dinter y famia,  
Stanley Tromp y famia  
Tur su prima y primonan, comer y compernan, tur  
ihanan, bisña y conocirnan, tur Grupo Kawara  
Famia Johannes na Curacao  
Demas famia: maduro, Franken, Erasmus, Croes,  
Kranwinkel, Tam, Nicolaas, Dorotaal, Chaljub  
(Aruba), Contreras (Miami), Geerman, Dania,  
Kock, Thiel, Boekhoudt, Dirksz, Sanches, Lacle,  
Krozendijk, Lampe, Tromp, Boekhout, Trompiz  
(P.F. Ven)

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
famia of conocir.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral  
Home, diahuebs 9 di juni 2022 di 7 pa 9 pm

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 11 di juni  
2022 di 9 pa 11 di mainta na misa Santa Filomena,  
despues saliendo pa Santana catolico Pastoor  
Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entierro no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
 Funeral Home & Crematory  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Albertus J.T.M. van der Putten "Bart"**  
 \*17-05-1960 - †06-06-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
 Funeral Home & Crematory  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"

Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. vda. Cecilia Zievinger-Henriquez**  
 \*09-11-1935 - †28-05-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

## Police: DNA technology connects man to Florida serial rapes

**MIAMI (AP) — Advanced DNA technology helped detectives link the cases of six women to a man accused of being the "pillowcase rapist" for a string of rapes back in the 1980s.**

Robert Koehler is currently jailed in neighboring Miami-Dade County, where he faces charges for assaulting a woman in the early '80s as well, Broward County Sheriff Gregory Tony said in a Tuesday morning news conference.

Authorities believe Koehler, 62, may have committed 40 to 45 rapes, terrifying victims by breaking into their homes at night, the sheriff said. The assailant used a pillowcase or other fabric to cover his face — or the face of his victims — before assaulting them, tying them up and stealing items from their homes.

The assaults by the pillowcase rapist attracted extensive media attention in South Florida and the creation of a task force to investigate the sex crimes, sheriff's officials said.

But the trail eventually turned cold and the cases ended up in the cold case unit. However, sheriff's officials said the meticulous record-keeping on the original cases provided detectives the ability to test the evidence decades later.

They dug through 500 boxes of evidence and thousands of sexual assault cases to link the cases to Koehler, said Sgt. Kami Floyd.

Floyd began looking through the files in 2019 and found the case of a woman who was assaulted in her Pompano Beach apartment in June 1984. That led her to several other similar crimes in Broward County.

"It was a hunch," Floyd said linking the first case she found to Koehler. "It was a hunch based specifically on this case, that he used a pillowcase to cover his face, and at no point was she able to identify who he was because she didn't know what he looked like."

Around the same time, in 2020, prosecutors in Miami-Dade County announced Koehler's arrest and said he was thought to be the "pillowcase rapist" whose knifepoint attacks put women across South Florida on edge beginning in 1981.

Floyd got a search warrant for Koehler's DNA and testing done by the sheriff's office crime lab found it matched the evidence in the cases she was investigating, she said.

Detectives worked with prosecutors to bring six sexual assault charges against Koehler.

"When I found my first case, it actually saddened me to have to reach out to that victim and have her relive what had happened so many years ago," Floyd said.

It was heartbreaking in many cases, she added, because some women had not even told their families what had happened to them. She said some of the victims told her they would need to talk it over with their families



before discussing it with her. "But when they did decide to come back and were brave enough to discuss it with me, I was very proud of them," she said.

Their stories were all similar. They lived alone. They were assaulted at night, and the attacker apparently knew their habits, including in some cases the layout of their apartments.

Now, those victims are very relieved to know the man who attacked them may be brought to justice, she said.

"Several of them have commented that they hope more women will come forward," Floyd said. Floyd explained there are so many sexual assault cases in the cold case files, many from a time before records were computerized, making it difficult to match them.

"For those who haven't come forward yet, this will bring you some closure," she said.

## Texas suspends inmate transports after escape left 5 dead



**HOUSTON (AP) — Texas' prison system has temporarily stopped transporting inmates as it investigates how a convicted murderer escaped from a bus last month and later killed a man and his four grandsons.**

"The agency is conducting an internal Serious Incident Review and also intends to bring in an outside firm to conduct an independent review to identify factors that may have led to the escape of (Gonzalo) Lopez," the Texas Department of Criminal Justice said in a statement Monday. No timeline was given for how long the internal review would take to complete.

The agency said if it must transport an inmate for an emergency medical appointment or for release, it will have more security. Such additional security measures were in place when a van that was transporting an inmate from a hospital to a prison in East Texas collided with another vehicle early Tuesday on a freeway north of Houston, according to the prison agency. Three guards

were injured but were expected to survive. The inmate was in stable condition. Authorities believe that on Thursday, Lopez killed 66-year-old Mark Collins, and his four grandsons, Waylon Collins, 18; Carson Collins, 16; Hudson Collins, 11; and Bryson Collins, 11. Waylon, Carson and Hudson were brothers and Bryson was their cousin. Investigators say Lopez stole an AR-15-style rifle and a pistol from the family's ranch near Centerville, as well as a truck that he drove about 220 miles (350 kilometers) to Atascosa County, south of San Antonio, where officers fatally shot him late Thursday.

Texas state Sen. John Whitmire, who had called for a temporary halt in inmate transports, praised the prison agency's change in policy.

## Dutch prosecutors demand life sentences in reporter slaying



**By PETER DEJONG**  
Associated Press  
**AMSTERDAM (AP) — Prosecutors demanded life sentences Tuesday for two men charged in the brazen killing of a popular Dutch investigative reporter last year, as his children paid tribute to a courageous journalist and loving father and grandfather.**

The slaying of Peter R. de Vries triggered a national outpouring of grief and government pledges to crack down on Amsterdam's increasingly

violent drugs underworld. Prosecutors accuse a 21-year-old Dutchman identified only as Delano G. of shooting De Vries at close range in a downtown Amsterdam street on July 6 last year. The campaigning reporter and television personality died nine days later of his injuries at age 64. The second suspect on trial is a Polish national, identified as Kamil E., who is the alleged getaway driver. In a closing statement at their trial, prosecutors cited the "extremely serious" nature of the crime, the suspects' lack of remorse, and a string of

previous underworld murders as reasons for demanding life sentences.

Judges at Amsterdam District Court reviewed a dossier of evidence prosecutors say links the men to the slaying, including telephone text messages and video footage. In the afternoon, De Vries' son, Royce, and daughter Kelly used victim impact statements to emotionally recall his campaigning journalism and the way he managed to combine his work with his family.

"I can still bring myself to treat you humanely," Kelly de Vries told the suspects. "Why? Because that's the way I was raised. Brought up by two wonderful parents who stood up for what was right. Even though it was not an easy path; who dared to stand up for people who had been wronged."

She called De Vries "My dearest father, my buddy, confidant and caring grandfather for my child."

Royce de Vries told judges: "I'm convinced that if these suspects had asked my father for help that evening, he

would have given it," Dutch broadcaster NOS reported. "Instead, they pulled the trigger."

Lawyers for the suspects are scheduled to speak at a separate hearing next week, Judges are due to deliver verdicts July 14.

A judge in Tuesday's hearing directly asked G. if he shot De Vries, to which the suspect replied: "I make use of my right to silence," according to footage recorded by NOS. The other suspect said: "I did not kill that man." Prosecutors say the two suspects were arrested less than an hour after the shooting in a getaway car on a highway near The Hague with the weapon used to shoot De Vries in the car.

Also in the car was a mobile phone, that prosecutors say contained messages alluding to the killing. One of the judges in the case read out the messages during Tuesday's hearing.

One exchange included two pictures of De Vries and the message: "You have to get this dog."

Later, a message from the

phone found in the car read: "He's dead ... everyone screaming. He didn't move anymore."

Prosecutors haven't publicly identified a suspect they believe gave the order to kill the reporter, who had just appeared on a Dutch current affairs television show.

De Vries made his name as a crime journalist who reported on and wrote a bestselling book about the 1983 kidnapping of beer magnate Freddy Heineken. Later in his career, he campaigned tirelessly to resolve cold cases. Before his shooting, De Vries had been an adviser and confidant for a witness in the trial of the alleged leader and other members of a crime gang that police described as an "oiled killing machine." The witness' brother and his lawyer both were murdered.

The suspected gangland leader, Ridouan Taghi, was extradited to the Netherlands from Dubai, United Arab Emirates, in 2019 and is currently standing trial. He hasn't been charged in De Vries' killing.

## Thailand urged to let U.N. evaluate refugee status of Rohingya

**BANGKOK (AP) — A group of ethnic Rohingya left on a Thai island after a dangerous boat journey from Bangladesh should be given help and the opportunity to determine if they are refugees, Human Rights Watch said Tuesday.**

The mostly Muslim Rohingya have long been persecuted in Myanmar. More than 700,000 fled to neighboring Bangladesh in 2017 to escape a military counterinsurgency campaign that the U.S. and others have called genocide. Since then, Rohingya have attempted to leave both Myanmar and Bangladesh on perilous sea journeys to Malaysia, a Muslim-majority country relatively lenient to arriving migrants.

The voyages are often arranged by human trafficking gangs who charge large sums for passage on rickety old boats. Those boats that don't sink can end up elsewhere in Southeast Asia. Thailand, especially, tries to turn them away, usually after supplying fuel and food. Boat passengers who make it ashore in



Thailand are detained by authorities or sent by the traffickers to work in slave-like conditions.

The Thai navy said the 59 Rohingya left an island in the Andaman Sea had traveled from Bangladesh on large fishing boats. "But when they arrived, the ship's captain brought these people to

the island and said it was Malaysia," the navy's statement said.

The 31 men, 23 women, three boys and two girls were detained after being found Saturday on the southern island of Koh Dong. The navy said it will continue to follow Thailand's standard procedures, including providing

humanitarian assistance, for people deemed to be immigrating illegally.

Human Rights Watch said Thailand was obligated to assess the people's claims for refugee protection before trying to return them.

"To protect Rohingya asylum seekers, it is crucial for the Thai government to permit

the Office of the UN High Commissioner for Refugees (UNHCR) to conduct refugee status determination interviews," the New York-based group said in a statement.

"The Thai government should end its policy of summarily locking up rescued Rohingya boat people and throwing away the key," said Elaine Pearson, HRW's acting Asia director. "Thailand should permit the United Nations refugee agency to screen all Rohingya arriving in Thailand to identify and assist those seeking refugee status."

In late May, at least 16 Rohingya died after a storm capsized a boat off Myanmar's southwestern coast. There were 35 survivors.

"The risk of abuse at the hands of smugglers and the peril of the sea journey itself are both exacerbated during prolonged journeys, when a safe harbor for disembarkation cannot be found," the office of the U.N. High Commissioner for Refugees said after last month's sinking.

## Report: 'Perpetual' Israeli occupation at root of violence

By JAMEY KEATEN  
Associated Press  
GENEVA (AP) — Investigators commissioned by the U.N.'s top human rights body say tensions between Palestinians and Israelis are underpinned by Israel's "perpetual occupation" of Palestinian areas with no apparent intention of ending it.



The findings came Tuesday in the first report by a Commission of Inquiry, headed by a three-person team of human rights experts. It was set up last year by the U.N.-backed Human Rights Council following an 11-day war between Israel and Hamas in Gaza. The U.N. human rights office says the war killed at least 261 people — including 67 children — in Gaza, and 14 people, including two children, in Israel. The commission, headed by former U.N. human rights chief Navi Pillay, is the first to have an "ongoing" mandate from the U.N. rights body. Critics allege that permanent scrutiny testifies to an anti-Israel bias in the 47-member-state council and other U.N. bodies. Proponents say the commission is needed to keep tabs on persistent injustices faced by Palestinians under decades of Israeli rule.

The report largely recaps efforts by U.N. investigators over the years to grapple with the causes of Mideast violence and the authors acknowledged it was in part a "review" of previous U.N. findings. "What has become a situation of perpetual occupation was cited by Palestinian and Israeli stakeholders to the commission as the one common issue" that amounts to the "underlying root cause" of recurrent tensions, instability and protracted conflict, the authors wrote. They said "impunity" for perpetrators of violence was feeding resentment among Palestinians in the West Bank, Gaza and east Jerusalem. Israel's government, which opposed the creation of the commission, refused to grant

its members access to Israel or Palestinian territories, and testimonies from Palestinians and Israelis were collected from Geneva and Jordan. Israel's Foreign Ministry rejected the report as "part and parcel of the witch hunt carried out by the Human Rights Council against Israel." It called the report biased and one-sided and accused the commission members of ignoring Palestinian violence, incitement and antisemitism. "The Commission members, who claim to be objective, were only appointed to their roles because of their public and well-known anti-Israel stances, in direct opposition to the rules set out by the United Nations," it said. The report's authors cited "credible" evidence that "convincingly indicates that

Israel has no intention of ending the occupation" and has plans to ensure complete control of Palestinian areas. Israel's government, it added, has been "acting to alter the demography through the maintenance of a repressive environment for Palestinians and a favorable environment for Israeli settlers." They also voiced criticism of Palestinian leaders, saying the Palestinian Authority, which administers autonomous areas in parts of the Israeli-occupied West Bank, frequently refers to the occupation as a justification for its own human rights violations. It also points to the occupation as the core reason for failure to hold legislative and presidential elections, the authors said. The PA is widely criticized for corruption and intolerance for dissent. Despite the criticism, the Palestinian Authority welcomed the report. The Palestinian Foreign Ministry said the report found "beyond any doubt, that the Israeli occupation of Palestinian land and discrimination against Palestinians are the root causes behind the recurrent tensions, instability and prolongation of conflict in the region." As for Hamas authorities in Gaza, the commission said they show little commitment

toward upholding human rights and little adherence to international law. Since seizing control of Gaza in 2007, Hamas has shown little tolerance for political dissent and been accused of torturing opponents. Israel captured the West Bank and east Jerusalem from Jordan, and the Gaza Strip from Egypt in the 1967 Mideast war. It has annexed east Jerusalem and claims the area — home to the city's most important holy sites — as part of its capital. It considers the West Bank to be "disputed" territory and has built scores of Jewish settlements there. Over 700,000 Israeli settlers now live in the two areas. The internationally recognized Palestinian Authority seeks the West Bank, east Jerusalem and Gaza for an independent state. The international community overwhelmingly considers all three areas to be occupied by Israel. Rights groups have accused both Israel and Hamas of committing war crimes during last year's fighting. Israel vehemently denies the allegations, accusing Hamas of endangering civilians by using residential areas for cover during military operations.q

## U.S.-backed Syrian Kurds to turn to Damascus if Turkey attacks

By BASSEM MROUE  
Associated Press  
BEIRUT (AP) — The U.S.-backed and Kurdish-led forces in northern Syria said Tuesday that they will turn to the government in Damascus for support should Turkey go ahead with its threat to launch a new incursion into the war-torn country. The Kurdish-led Syrian Democratic Forces, or SDF, said after a meeting of its command that its priority is to reduce tension near the border with Turkey but also prepare for a long fight if Ankara carries out its threat. The announcement appears to be a message directed at the United States and meant to elicit pressure from Washington on Turkey's President Recep Tayyip Erdogan to put aside his offensive plans. Erdogan has repeatedly said over the past weeks that he's planning a major military operation to create a 30-kilometer (19 mile) deep buffer zone inside Syria along

Turkey's border, through a cross-border incursion against U.S.-allied Syrian Kurdish fighters — an attempt that failed in 2019. Analysts have said Erdogan is taking advantage of the war in Ukraine to push his own goals in Syria — even using Turkey's ability as a NATO member to veto alliance membership by Finland and Sweden as potential leverage. On the ground, the situation has been tense with near daily exchanges of fire and shelling between the U.S.-backed Syrian Kurdish fighters on one side and Turkish forces and Turkey-backed Syrian opposition gunmen on the other. The Turkey-backed Syrian opposition fighters have been preparing for weeks to take part in the expected operation against Syrian Kurdish-led forces, seeking to expand their area of influence inside Syria. On the other hand, relations between the Kurdish-led fighters who control large parts of northern and eastern



Syria — including the towns of Tel Rifaat and Manbij that Erdogan has named as possible targets — with the Syrian President Bashar Assad's forces have been mostly frosty over the past years. But faced with Erdogan's threat, Syrian Kurdish fighters may want those ties to thaw. "The meeting confirmed the readiness of (SDF) forces to coordinate with forces of the Damascus government to confront any possible Turkish incursion and to protect Syrian territories

against occupation," the statement said and added that a "possible Turkish invasion will affect the stability and unity of Syria's territories." The statement did not elaborate on what such a coordination entailed — and whether an alliance with Assad's government in Damascus would translate into joint forces on the ground. Syrian Kurdish officials could not immediately be reached for comment. Since 2016, Turkey has launched three major operations inside Syria, targeting

Syria's main Kurdish militia — the People's Protection Units or YPG — which Turkey considers to be a terrorist organization and an extension of Turkey's outlawed Kurdistan Workers' Party, or PKK. The PKK has for decades waged an insurgency within Turkey against the government in Ankara. The YPG, a backbone of the SDF, has led the fight against the militants of the extremist Islamic State group and has been a proven top U.S. ally in Syria.q

## Inoue stops Donaire in 2nd round, unifies 3 bantamweight belts

**SAITAMA, Japan (AP) — Naoya Inoue stopped Nonito Donaire midway through the second round Tuesday night, emphatically winning their rematch and unifying three bantamweight world titles.**

Inoue (23-0, 20 KOs) wasted no time in his second meeting with Donaire, knocking down the veteran champion at the end of the first round and again midway through the second. Inoue's relentless pressure and power ended the fight at 1:24 in Saitama Super Arena outside Tokyo. "To be able to raise my status up at the top, I needed to win this fight, so I decided to make this fight finish at this moment," Inoue said through a translator. "I pressured myself, and I did it." Inoue added Donaire's WBC belt to his own WBA and IBF 118-pound straps with his fourth consecutive stoppage victory. The Japanese star known as "Monster" is considered one of the world's top pound-for-pound talents. Inoue hopes to unify all four major bantamweight titles if he can

land a fight with WBO bantamweight champ Paul Butler of England later this year. "My aim is to be the undisputed champion," Inoue said. "If I can do that within 2022, I would love to stay in this division. But if I can't, I'm capable of (moving up in weight)."

Donaire (42-7) entered his rematch with Inoue apparently confident in his ability to trade punches at the center of the ring with the Japanese champion, but Inoue abruptly dropped Donaire with a short right hook moments before the bell to end the first round. Donaire got up comfortably, but Inoue piled on the pressure in the second round and unloaded on Donaire with another series of accurate shots.

"In the very first round, I received the left hook from Nonito, and that punch made me wake up and made me focus for this fight," Inoue said. After a short left hand put Donaire on wobbly legs in the center of the ring early in the second round, Inoue finished him in the corner with a right-left combination that dropped Donaire to his back on the canvas. Donaire beat



the count, but he didn't protest much when the referee stopped the bout.

Donaire, who will turn 40 later this year, was stopped for only the second time in his career. He had claimed the WBC bantamweight title a year ago with a victory over Nordine Oubaali.

Inoue and Donaire first met in November 2019 in the World Boxing Super Series

bantamweight final in the same arena. Donaire surprised much of the boxing world with his tenacious performance against his younger, favored opponent.

Inoue later revealed his orbital bone had been broken by Donaire's left hook in the second round, and he fought through the first facial cut of his career to knock down Donaire in the 11th round on

his way to a victory by unanimous decision.

In the rematch, Inoue wasted no time or energy in finishing his Filipino-American opponent. Donaire has held world titles in four divisions during his 21-year professional career, while Inoue has been a world champion in three weight classes. *q*

## Figure skating minimum age rises to 17 before 2026 Olympics

**PHUKET, Thailand (AP) — No 15-year-old figure skaters will be allowed to compete at the 2026 Olympics following the controversy surrounding Russian national champion Kamila Valieva at this year's Beijing Games.**

A new age limit for figure skaters at senior international events was passed Tuesday by the International Skating Union in a 110-16 vote that will raise the minimum age to 17 before the next Winter Olympics in Milan-Cortina d'Ampezzo, Italy.

"This is a very important decision," ISU president Jan Dijkema said. "I would say a very historic decision."

The limit will be phased in with 15-year-olds continuing to be allowed to compete next season, a minimum age of 16 in the 2023-24 season, rising to 17 the season after, which is the last before the Olympics.

The ISU said the new rule was "for the sake of protecting the physical and mental health, and emotional well-being of the skaters."



It should disrupt the career of top Russian junior Sofia Akateva, who is 14. Her birthday in July falls days after the July 1 deadline to classify skaters' ages for the upcoming season, though for the 2026 Olympics she will be 18 and able to compete.

The change was coming even before figure skating

at the Beijing Olympics was dominated by the emotional stress put on the 15-year-old Valieva. She was the favorite to take individual gold, after helping the Russians win the team title, before her positive doping test from December was belatedly revealed during the Olympics.

The teenager was allowed to

train under intense scrutiny as a Court of Arbitration for Sport hearing was prepared that allowed her to compete pending the full investigation in Russia. That is still ongoing.

However, her main routine was filled with errors and she dropped to fourth place. She was then criticized rink-side

by her coach, Eteri Tutberidze.

The ISU drafted an age-limit proposal saying "burnout, disordered eating, and long-term consequences of injury" were a risk to young teenage skaters who are pushed to perform more quadruple jumps.

The decision was criticized in Russia, where skaters are currently banned by the ISU from international competitions because of the country's military invasion of Ukraine.

"I think it was done to more or less even out the competition, so that our Russian female skaters couldn't have the opportunity to win world championship, European, Olympic medals," Dmitri Soloviev, a team event gold medalist for Russia at the 2014 Sochi Olympics, told broadcaster Match TV.

"But in my opinion Eteri Tutberidze will find a way to get our athletes into ideal condition at the age of 17 or 18," Soloviev said, "so that they can show their best results at international competitions at that age in particular." *q*

## Golfers put aside 'reprehensible' Saudi moves to join series

**By ROB HARRIS**  
AP Sports Writer  
ST. ALBANS, England (AP) — The stars of the new Saudi-funded golf league tried to fend off concerns on Tuesday about human rights abuses and signing up to accept hundreds of millions of dollars despite the risk of being banned from long-standing events.

After announcing he quit the PGA Tour to join the LIV Golf series, Dustin Johnson evaded questioning about the source of the \$25 million prize fund for each event flowing from Saudi Arabia's sovereign wealth fund. The first LIV Golf Invitational is taking place outside London from Thursday.

Another former major winner — Graeme McDowell — was left at a news conference trying to publicly reconcile causing fractures in golf by signing for the rebel series that appears to be part of Saudi Arabia's attempt to reshape its image as a backer of lavish sports events rather than one associated with human rights abuses.

The Northern Irish golfer, who won the U.S. Open and Ryder Cup in 2010, did bring up the 2018 murder of Jamal Khashoggi in the Saudi

consulate in Istanbul as a legitimate area of concern of joining a series he accepts is "incredibly polarizing" for the sport.

"Take the Khashoggi situation," he said. "We all agree that's reprehensible. Nobody is going to argue that fact."

U.S. intelligence services said they believe the killing of the U.S.-based Saudi journalist came at the orders of the crown prince, Mohammed bin Salman, who heads the Public Investment Fund. The prince denies wrongdoing. The fund is providing the hundreds of millions of dollars in sign-on fees and prize money that is enticing players away from the established tours and jeopardizing their participation in the majors and Ryder Cup.

Human rights groups describe Saudi Arabia's efforts as "sportswashing" its image. McDowell tried to avoid discussing the specifics of the country he is effectively working for.

"I really feel like golf is a force of good in the world — I just try to be a great role model to kids," he said. "We are not politicians. I know you guys hate that expression, but we are really not, unfortunately. We are professional golfers."

"If Saudi Arabia wanted to

use the game of golf as a way for them to get to where they want to be and they have the resources to accelerate that experience, I think we are proud to help them on that journey using the game of golf and the abilities that we have to help grow the sport and take them to where they want to be."

How, though, McDowell was asked, is that journey helping women who are oppressed in Saudi Arabia, the LGBTQ individuals whose rights to live freely are criminalized, the migrant workers whose rights are violated, the victims of the Saudi-led bombing of Yemen, or the 81 men who were executed by the kingdom in March?

"I wish I had the ability to be able to have that conversation with you," McDowell said. "As golfers, if we tried to cure geopolitical situations in every country in the world that we play golf in, we wouldn't play a lot of golf. It's a really hard question to answer."

"We're just here to focus on the golf and kind of what it does globally for the role models that these guys are." McDowell did most of the talking on Saudi rights issues, with two-time major winner Johnson responding earlier: "I would pretty much say the exact same thing. I'd agree

with what Graeme said."

The series is being overseen by Greg Norman with 54-hole tournaments and a shotgun start that sees every group start at the same time on different holes. The winner gets \$4 million, while last place gets \$120,000.

The golfers are taking more heat than some other athletes who have competed in Saudi Arabia. While sports, including golf, soccer and Formula One, have chosen to take events to Saudi Arabia without the stars having a say, LIV is a case of the players opting out of existing structures to go all-in on the kingdom's project. Tiger Woods and Rory McIlroy are among the players to reject an approach from LIV.

"An opportunity like this comes along," the 42-year-old McDowell said, "where you can play the last three or four years of your career, in a very financially lucrative environment. It would be crazy to walk away from that as a businessman."

Ari Fleischer, a former White House press secretary in George W. Bush's presidency, was the tournament organizer's host of the two news conferences involving players Tuesday. He posed questions to the golfers before the me-



dia had the opportunity. Fleischer was asked about a tweet he posted in 2011 that talked about Saudi Arabia and implied that the king was willing to "spend hundreds of billions so he won't be overthrown." He said that comment was made "a long, long time ago."

## Los Angeles Sparks fire coach and GM Derek Fisher

**LOS ANGELES (AP) — The Los Angeles Sparks have fired head coach and general manager Derek Fisher the team announced Tuesday. Fisher took over the team in 2019 and became the GM a year later. He finished his career with a 54-46 record as coach.**

Assistant Fred Williams will take over as interim head coach.

"After a thorough evaluation of the state of our team, the Sparks and GM/Head Coach Derek Fisher have agreed to part ways," managing partner Eric Holoman said. "On behalf of our ownership group, I want to thank Derek for his efforts and contributions to the Sparks franchise. We wish him the best moving forward. I have full confidence in Fred Williams to step into the role of interim head coach, bringing a wealth of experience leading WNBA teams."

The Sparks missed the play-



offs last season for the first time since 2011 and bol-

stered their roster by adding All-Star Liz Cambage in the

offseason. They had a difficult schedule to start the

season with nine of their first 12 games on the road and are 5-7.

Fisher won five titles while playing with the Lakers and had served as coach of the Knicks before he took over as the Sparks coach. The Sparks won one playoff game in Fisher's tenure in Los Angeles.

"I want to thank the LA Sparks organization, ownership, staff, players, and fans for the opportunity they have afforded me over the last four years as a part of this historic franchise," Fisher said. "Their support has allowed me to grow as both a coach and front office executive and I am proud of what we have accomplished."

"The Sparks and I have mutually agreed to part ways as I shift my focus back to pursuing other opportunities and private endeavors," Fisher added. "It has been an amazing ride and I wish the entire LA sparks organization great success moving forward."